

Sommaren
2013

lilla tidningen

Gruppårsändelse till hushållen i och kring Söderköpings kommun

www.lillatidningen.com

Det är något visst med blommor



Foto Inger Jansson

1000 M² MODERÄTTA KLÄDER & SKOR TILL RIKTIGT BRA PRISER!



soyaconcept®

b.young®

DUFFY
SPIRIT OF NATURE

zhenzi®
MODERN STYLE

Sanna
marie®

SisterS
point

DAM

36-58

HERR

S-8XL

SKOR

17-50

SKO & KLÄDLADAN GUSUM

GÖR EN LÖNSAM UTFLYKT TILL SKO & KLÄDLADAN I GUSUM! TEL. 0123-209 33

Vard 10-18 • lörd 10-16 • sönd 12-16
Herr- & Barnavd 0123-20933 Damavd 0123-20934

MR
mel röhman

BLEND

SHINE
Original

Rappson

Since 1882
LAPIDUS

PAX®



Alla papper på bordet tack!

Så här går "snacket" bland folk:

***"Vem ska vi förlita oss på?
Telia/Scanova med lång erfarenhet,
stora resurser och ledande i Europa
- eller kommunpolitiker utan den erfarenheten?"***

"- Fiberoptik för anslutning av bredband till nästan alla hushåll och företag i Söderköpings kommun finns redan. Ägare Telia/Scanova.

Ändå tar kommunpolitiker beslut om utbyggnad av nytt, eget kommunalt nät. Allt till en kostnad av ca 30 milj av skattebetalarnas pengar.

De 30 miljonerna räcker dessutom bara för att täcka halva kommunen. Resten blir utan men måste, via skattsedeln, bidra till de lyckliga som kan ansluta.

Ett fullständigt obegripligt beslut, som hastats fram och saknar gedigen analys och brett beslutsunderlag.

Ingen är emot snabbt bredband. Det är efterlängt. Det är inte det frågan gäller. Det handlar om slöseri med resurser.

Något har gått rejält snett."

Vidar Jansson



Vidar Jansson

Borum Dammsätter
614 90 Söderköping
0121-42135
mobil 070-3108370

e-post
info@lillatidningen.com

Hemsida
www.lillatidningen.com

Ansvarig utgivare
och redaktör
Vidar Jansson

Artiklar och insändare
helst som e-post
eller via vår hemsida
www.lillatidningen.com

Layout
Vidar Jansson

Grafisk produktion
Vidar Jansson

Tryck
Pressgrannar AB

Gruppförändelse
till hushåll i och områden
kring Söderköpings
kommun

Tidningen är religiöst
och partipolitiskt
obunden



John Hennings
- Leg. Sjukgymnast
- Specialiserad på fotrelaterade besvär
- SuperSole™-skoinlägg.

Tel. 0121-148 49 Prästgatan 4, 614 30 Söderköping

Goda grannar, trivsel och trygghet

Kom och upptäck våra trevliga bostadsområden i Söderköping – nära både centrum och naturen

Ramunderstaden
BO DÄR DU VILL LEVA

Telefon 0121-196 02 / www.ramunderstaden.se

Sommarkultur för stora och små

Den blomstertid nu kommer, inte bara med lust och fågning, utan även med musik, dans, teater och allsköns evenemang för både liten och stor. Sommarstaden Söderköping erbjuder som vanligt aktiviteter av alla de slag.

Försommaren bjuder på nedslag i stadens kulturarv med medeltida äventyr i stadskärnan och byggnadsvårdsdagar på Thorstorps gård. Strax därefter firas nationaldagen i Brunns-parken med pompa och ståt, då stadens kulturliv visar upp sig.

Den 15 juni blir det Musik och dans på gator i torg, en folkfest som i år firar 15-årsjubileum. Samtidigt arrangerar Stadskärnan sin årliga Junimarknad.

På Bondens Crêperie & Lanthandel fortsätter man att anordna förnämliga författarframträdanden och musikunderhållning av bästa sort.

Korskullen satsar på evenemang i sommar och anordnar utöver söndagarnas allsång även lördagsöppet i Fiskartorpet med hantverk och barnaktiviteter.

Utomhusteater är brukligt i somriga Söderköping och i år bjuds det inte bara på 25-årsjubilerande folkklustspel, utan även på barnteater.

Guidade vandringar, kanalverkstad under öppen himmel, kanaldanser och föredrag i det fria. En sak är säker – när sommaren kommer är det utomhus man hittar Söderköpings kulturliv.

I år håller vi tummarna för strålende sol och klarblå himmel!

Karin Sundequist

...musik & dans på gator & torg



Vi kan vattenrening



JMS
VATTENRENING

Rådgivning
Försäljning
Installation
Service

Norrköping
Importgatan 46
011 – 12 70 30

www.jms-vattenrening.se

Rättelse

I vårnumret av lilla tidningen fanns på sid 24 ett citat från Australiens premiärminister Julia Gillard.

Citatet kom till tidningen via mail och som en nyhet.

Citatet har visat sig vara falskt.

lilla tidningen beklagar det inträffade.



www.animalartroclinic.se
animalartroclinic@telia.com



NYA FÖNSTER

MONTERAT OCH KLART

PREMIÄR FÖR FRAMTIDENS FÖNSTERSERIE

SUPERERBJUDANDE!

Få montering och ytterdörr på köpet!

Köp nya fönster före 1 juli och vi bjuder på ett årskort (värde 5 695 kr) på Söderköpings Golfklubb

DEN 7-9 JUNI ÄR DET PREMIÄR FÖR VÅRT NYA SHOWROOM PÅ ENGELBREKTSGATAN 21 - LINKÖPING

Nya fönster gör mer än du tror.

Byt upp dig till Morups Premium - monterat och klart!

Vi firar lanseringen med ett Supererbjudande! Köp sex fönster så får du montering och dessutom en ytterdörr på köpet.* Fatta ett av de viktigaste besluten om ditt hus och gör det enkelt för dig! Till Morups Premium har vi valt de bästa komponenterna från de ledande leverantörerna och tillverkat i vår egen fabrik. Resultatet - en premiumprodukt med marknadens bästa funktioner, energiförtjänster och modern design.

Jämför oss gärna - gör Premiumtestet på www.morups.se

Läs mer om kampanjen på vår hemsida

* Demontering och montering för dörrar/fönster rabatteras max 770,-/enhet. Material för installationen ingår inte i erbjudandet. ROT-avdraget tar halva arbetskostnaden och vi bjuder på motsvarande andra halvan.

MORUPS[®]
FÖNSTER SEDAN 1932

www.morups.se

Tel: 013-465 54 55

Söderköpings Golfklubb fyller 30 år



EVENT & KONFERENS

Konferera i skön golfmiljö alldeles intill Göta kanal. Söderköpings Golfklubb är en vacker, levande och inspirerande plats. Här kan du och dina kollegor hitta den perfekta balansen mellan arbete och avkoppling. I modern konferensavdelning finns två olika konferensrum och den rätta utrustningen för ett lyckat möte med eller utan golf.

GOLF MED VALFRIHET

Söderköpings Golfklubb, Sveriges största golfklubb, erbjuder ett brett utbud av anpassade medlemsskap. Utifrån spelfrekvens finns flera alternativ från populära Greenfeemedlemskap för endast 595,- till förmånsmedlemskap med obegränsat spel på flera banor.

RESTAURANG

Ta en paus i golfandet och upplev en högklassig bistro som serverar klassiska, vällagade rätter för alla smaker.

UTBILDNING & SHOP

Klubben har en fullutrustad golfshop med flera professionella tränare, kurser för nya intresserade och etablerade spelare samt juniorträning året runt.

SVERIGES STÖRSTA TÄVLING

Varje sommar i 25 år har NTgolfsen spelats på Söderköpings Golfklubb. Foursometävlingen är Sveriges största tävling på en och samma bana och lockar 1200 spelare under sex speldagar 23 juli - 9 augusti.

30-ÅRS JUBILEUM

Söderköpings Golfklubb bildades 1983 och firar 30-års Jubileum 3-6 juli 2013. Det uppmärksammas med kampanjer och erbjudanden hela året som kulminerar i en Jubileumsvecka med Jubileumsfest 4-7 juli.

SPELA GOLF

på en en välkött 27-hålsbana i tre slingor vid Göta kanal. Anläggningen är omgiven av vacker natur med omväxlande hål som passar alla spelare. Klubben erbjuder även uthyrning av golfbilar och pay & play spel.

En plats för goda möten

MAT GOLF KONFERENS

info@soderkopingsgolf.se | 011-705 79 | www.soderkopingsgolf.se



Intressant "Rundgång" i medeltiden lördagen den 1 juni



I Kanalhamnen möts vi av gycklaren Arkadia, en av gästbudets mest uppskattade artister. Vad inte alla kanske känner till är att han också verkat som gymnasielärare i historia. Den här lördagen blir det både trolleri, gatuteater och lite spännande information om S:t Ilians kyrka.

I S:t Laurentii kyrkopark, strax intill stadshistoriska museet, finns tronen, en installation som berättar om Eriksgatan och vilka som reste efter den. Denna lördag berättar kulturentreprenören och musikern Lars Jonsson mer om denna kungliga ceremoni. Även Lars har med sig ett eller annat instrument, vevlira finns bl a på repertoaren.

De som deltar i Rundgången kommer att få

skapa bekanskap med några av de utställningar och ljudinstallationer som finns på olika platser i staden. Det bästa är att dessa, och flera därtill, finns kvar under sommaren och några året om. Det finns goda anledningar att fortsätta promenaderna i Söderköpings medeltid.

Rundgången börjar kl 11.00 på resp plats och sedan är det program 11.30, 12.00 och 12.30. Söderköpings guideförening visar alla tillrätta så man säkert hinner höra samtliga.

Kl 13.15 ca är det officiell namngivning av Broder Everts gränd med Dick Harrison och ordförande i Bygg- och miljönämnden Gunilla Boqvist som officiärer.

Vid regn genomförs delar av programmet i S:t Laurentii kyrka med start kl 11.00

Arrangörer är Medeltidscentrum Söderköping och Tekniska förvaltningen.

På ett par timmar hinner de som deltar både gå ett par kilometer och möta fyra spännande kulturpersonligheter som alla kan mycket om Söderköpings medeltid.

På Skvallertorget befinner sig professor Dick Harrison, författare till boken "En medeltida storstad, Historien om Söderköping". Han berättar om Drothemskvarteren, fran-

ciskanerna och Söderköpings eget helgon, broder Evert.

Vid utställningspaviljongen på Vintervadsplan finns arkeologen och medeltidsmusikanten Olle Hörfors. Olle berättar om de spännande arkeologiska fynd som gjorts i kvarteret och framför därtill ett eller annat musikstycke på sin säckpipa.

PLUSPOOLEN

i nya lokaler på
Plåtgatan 3B
(Hamra industriområde)
Söderköping

Tel. 0121 290 80
Mob. 0708 77 35 00
sven@pluspoolen.com

Korskullen – Söderköpings levande friluftsmuseum



Vid Korskullen i södra delarna av Söderköpings stadskärna samsas kulturhistoriska byggnader och en modern, nyupprustad camping om utrymmet, och det har visat sig vara en fruktbar kombination.

Campingägaren Johan Stenberg och S:t Ragnhilds Gille, som har dispositionsrätt till de historiska byggnaderna vid Korskullen, har gemensamt arbetat fram en programserie som kommer att ge liv åt området i sommar.

Med start den 29 juni

anordnar man med stöd av Kulturkontoret Sommarlördagar vid fyra tillfällen, då de gamla husen öppnas upp och får besök av musiker, hantverkare och sagoberättare.

Både Väderkvarnen och Fiskartorpet håller öppet, och under dagarna visar olika hantverkare upp sina färdigheter i form av keramik, skinnhantverk, reparation av fisknät, sjömansslöjd, smide, band- och mattvävning.

Gösta Lissheim spelar dragspel vid två lördagar och Josef Holst bjuder på sångstund för barn och familjer vid

Café Korskullen de övriga två lördagarna. Sagoberättandet sköts av Anna-Maria Lindkvist och Sofia Nerman.

På söndagarna fortsätter Korskullens Camping med sina populära allsångskvällar. Årets allsångsledare är Västerviks Glapack, Roland Wällberg, Anders & Bengan från Nyköping och Söderköpings Gatumusikorkester.

Den 10 augusti

är det sedan åter dags för kulturhusvandring på Korskullen, där även Vandrarmuseet Mangelgården står som arrangör, förutom S:t Ragnhilds Gille och Korskullens camping.

Korskullens Camping och S:t Ragnhilds Gille avslutar sin sommarromans den 17 augusti med en mys- och sagostund i Fiskartorpet, och campingen laddar därefter för ännu en nyhet – höstlovsmarknad den 26 oktober.

Detaljerat program finns på soderkoping.se/evenemang.

Karin Sundequist

Söderköpings
Cementgjuteri AB

www.sceab.se

Är Era brunnar säkra?



Vi har **fallskydd** till
plast- och betongbrunnar

15 år med Musik & Dans!

Lördagen den 15 juni mellan klockan 10 och 16 bjuds det på traditionell Junimarknad samt Musik & Dans på gator och torg. Som arrangör står Information och kultur, Föreningen Stadskärnan i Söderköping samt medverkande musikanter och dansare. Stadens köpmän dukar upp med fina erbjudanden på torget och utanför sina butiker, Här finns bl.a. hantverk, delikatesser, grönsaker, blommor och kläder.

Musik & Dans på gator och torg anordnades i liten skala 1998, och har sedan dess vuxit och blivit en av de stora musikfesterna i Östergötland. I år firar man 15-årsjubileum med över 300 deltagande musiker och dansare. Grundpelarna i evenemanget är de många spelmännen och folkdanslagen som är en viktig del av stadens och regionens kulturliv, men på senare år har inslagen av andra dans- och musikgenrer ökat.

Stadens besökare kommer att bjudas på saker som modern dans, traditionell folkmusik, indiepop, bugg, blåsorkester, gillesdanser, rock, electronica, country och durspel. Nya inslag i år är bl.a. söderköpingsbördiga Jennifer Carlsson med sin duo Dear Neighbour, dansgrupperna Forever Living Young och SEVEN, electronicgruppen CentralKonsult och Vokalensemblen Uppslaget från Uppsala.

Musik- och dansframträdandena kommer att äga rum på de två stora torgen i stadskärnan, men också vid marknadstråken på Storgatan och Skönbergagatan, på Munkbrogatan och i Kanalhamnen. Butiken CaroAnz står för framträdandena på Skönbergagatan, och Munkbrogatans evenemang är ordnat av Studieförbundet.

Hjärtligt välkommen!

Program

Dansbanan, Kanalhamnen

10.30 Parad avgår mot Hagatorget
11.00 Sega Gubbar
12.30 Norrköpings Bugg & Rock'n'roll
13.00 Sega Gubbar
14.00 Dead Possum

Hagatorget

11.00 Överums dansare
11.30 Träffpunktens dansare
12.00 Norrköpings Sportdansare
12.30 Dear Neighbour
13.00 Vokalensemblen Uppslaget
13.30 Ramunder Spel & Dans
14.00 Hemgårdens folkdanslag
14.30 Folkungagillet
15.00 Folklekarne
15.30 Gemensam avslutning

Rådhusorget/Fisktorget

11.00 Tvärdraget
12.00 Hemgårdens folkdanslag
12.30 Bälgradraget
13.00 Överums dansare
13.30 Norrköpings Sportdansare
14.00 Norrköpings Bugg & Rock'n Roll
14.30 SEVEN
15.00 Dead Possum

Skönbergagatan

10.30 Forever Living Young
11.00 JJ & Coke
12.00 Forever Living Young
13.00 JJ & Coke
15.00 JJ & Coke



Storgatan

11.00-13.00 Söderköpings Gatumusikorkester
14.00 Inga-Lill Hedenström & Lilian Lilienhöök
14.30 Locktoner
15.00 Gnid & Drag

Munkbrogatan kl.12-17

Blackbyrd
Räcks
Blueshealers
Åkeborts Orkester
CentralKonsult

Karin Sundequist, Information & Kultur
Susanne Carlsson, Föreningen Stadskärnan

Med reservation för ändringar. För aktuell information se www.soderkopling.se/evenemang

CAFÉ KORSKULLEN SÖDERKÖPING

ÅT VÅFFLOR I SÖDERKÖPING

Smörgåsar • Nygräddat kaffebröd
Glass • Enklare maträtter

FRUKOST SERVERAS FRÅN 1/6

Välkommen!
Tel 0121-216 21

Café Stinsen
Söderköping

Här finner du

mackor tårtor
fikabröd smörgåstårtor
lättare luncher ...också för
avhämtning

0121-18254 Stinsen/Busstationen

Det räcker med en entreprenör

Allt inom bygg och vvs
Murning • kakel • klinker • Markarbeten med minigrävare • Köksinredningar • Utbytesluckor

Hans Öberg

Bygg & VVS
tel 070-782 57 76

Kulturevenemang under sommaren

Uppdaterad information finns på soderkoping.se/evenemang

JUNI

Rundgång i Söderköpings medeltid
Presentation av utställningar och ljudinstallationer på fyra platser i staden, med Dick Harrison, Arkadia m.fl.
Tid: 2013-06-01, kl 11, 11:30, 12, 12:30
Plats: Stadskärnan

Natur- & kulturvandring på Eknön
Båttur från Karlshamn till Eknöns naturreservat.
Tid: 2013-06-01, kl. 10
Plats: Eknöns naturreservat.

Byggnadsvårdsdagar på Thorstorps gård
Byggnadsvårdsdagar med inriktning mot inredning. Utställare, föredrag, försäljning.
Tid: 2013-06-01 – 2013-06-02, kl. 11-16
Plats: Thorstorps gård

Gudstjänst på Capella Ecumenica
Båt från Kungshällsudden utanför Bottna kl 10 och 10:30.
Tid: 2013-06-02, kl. 11
Plats: V. Gärsholmen, S:t Anna skärgård

Leksaksbyttardag
Köp och sälj leksaker, information 0121-18690.
Tid: 2013-06-04, kl. 9-15
Plats: Familjecentralen.

Nationaldagsfirande i Söderköping
Fantåg från Rådhusorget kl 14:45, firande i Brunnspar-
ken kl 15-16:30.
Tid: 2013-06-06
Plats: Brunnsparken.

Nationaldagsbön i Brunnsparken.
Tid: 2013-06-06, kl. 16:45
Plats: Brunnsparken.

Båttur i S:t Anna skärgård
Båttur i ett genuint skärgårdslandskap.
Tid: 2013-06-06, kl. 11-16
Plats: Avgång Tyrislöt, S:t Anna skärgård

Familjevandring
Vandring i Ramunderbergets naturreservat under ledning av Annvor Larsson.
Tid: 2013-06-08, kl. 11- ca 12:30
Plats: Möte vid Petersburg

Gudstjänst på Capella Ecumenica
Båt från Kungshällsudden utanför Bottna kl 10.00 och 10.30.
Tid: 2013-06-09, kl. 11
Plats: Västra Gärsholmen, S:t Anna skärgård

Musik & Dans på gator och torg/Junimarknad
Stor musik- och dansfest samt Junimarknad med försäljning av lokala varor och hantverk.
Tid: 2013-06-15, kl. 10-16
Plats: Stadskärnan

Sommarutställning på BlandArt
Konstnärgruppen BlandArt håller vernissage 15/6 kl 12:30, invigning av stadsarkitekt Per Haupt. Öppet alla dagar under sommaren.
Tid: 2013-06-15 – 2013-08-18
Plats: Galleri Rådhuset.

Gudstjänst på Capella Ecumenica
Båt från Kungshällsudden utanför Bottna kl 10 och 10:30.
Tid: 2013-06-16, kl. 11
Plats: Västra Gärsholmen, S:t Anna skärgård

Bondens Bokhylla – Jan Mårtenson
Populär programserie med författarframträdanden.
Tid: 2013-06-17, kl. 19
Plats: Bondens Crêperie & Lanthandel.

Kanalrundan
Motionslopp i centrala Söderköping.
Tid: 2013-06-18, kl. 19
Plats: Brunnsparken.

Tornen i Söderköping
En stadsvandring för alla med fantasi och upptäckarlust.
Tid: 2013-06-19 – 2013-09-08
Plats: Stadskärnan.

Midsommarfirande vid Brunnen
Tid: 2013-06-21, kl 12
Plats: Söderköpings Brunn.

Midsommarfirande vid Malmkullen
Dans kring midsommarstången, kaffeservering, lotteri-försäljning, glass till alla barn.
Tid: 2013-06-21, kl. 13:30
Plats: Malmkullen, Nartorp.

Gudstjänst på Capella Ecumenica
Båt från Kungshällsudden utanför Bottna kl 10 och 10:30.
Tid: 2013-06-23, kl.11
Plats: Västra Gärsholmen, S:t Anna skärgård

Bondens Bokhylla
Populär programserie med författarframträdanden.
Tid: 2013-06-24, kl. 19
Plats: Bondens Crêperie & Lanthandel.

Utställning – Biskop Brask i Söderköping
Utställning i trädgården vid Braskens hus, 500 år efter att Hans Brask blev biskop.
Tid: 2013-06-25 – 2013-08-11, kl. 11-19
Plats: Munkbrogatan.

Folkklustspel på Forsemanska gården
Folkklustspel i Söderköping firar 25-årsjubileum och bjuder på Spanska flugan.
Tid: 2013-06-26 – 2013-07-13, Tis-fre kl 19, Lör-sön kl 17.
Plats: Forsemanska gården.

Sommarteater: Pippi Långstrump
Familjeföreställning.
Tid: 2013-06-26 – 2013-07-13, Tis-fre kl 18, lör-sön kl 14
Plats: Wallbergska gården.

En medeltida storstad
Guidad tur i Söderköpings 800-åriga historia.
Tid: 2013-06-27, kl. 17:30
Plats: Start utanför Visitor Center, Kanalhamnen

Sommarlördag på Korskullen
Fiskartorpet håller öppet med hantverk, musik och sagostund.
Tid: 2013-06-29, kl. 11-15
Plats: Fiskartorpet, Korskullens Camping.

Stadsvandring
Guidad vandring där vi berättar om stadens historia, byggnader och sevärdheter.
Tid: 2013-06-30, kl. 11
Plats: Start utanför Visitor Center, Kanalhamnen

Gudstjänst på Capella Ecumenica
Båt från Kungshällsudden utanför Bottna kl 10 och 10:30.
Tid: 2013-06-30, kl. 11
Plats: Västra Gärsholmen, S:t Anna skärgård

JULI

Bondens Bokhylla
Populär programserie med författarframträdanden.
Tid: 2013-07-01, kl 19
Plats: Bondens Crêperie & Lanthandel.

Braskvandring
Promenad i de historiska drothemskvarteren tillsammans med guide och Biskop Brask.
Tid: 2013-07-02, kl. 17:30.
Plats: Rådhusorget

Kanaldans
Janne Frisk's duo bjuder upp till dans.
Tid: 2013-07-02, kl. 19
Plats: Dansbanan, Kanalhamnen.

Vandring i madickenfilmernas kvarter
Pigan Sofia tar oss med på en promenad till kvarteren där madickenfilmerna spelades in.
Tid: 2013-07-03, kl. 16
Plats: Start utanför Visitor Center, Kanalhamnen

Onsdagskväll hos biskop Brask
Medeltidsmusikern Marie Länne Persson uppträder i trädgården vid Braskens hus.
Tid: 2013-07-03, kl. 18:30-19:30
Plats: Munkbrogatan.

En medeltida storstad
Guidad tur i Söderköpings 800-åriga historia.
Tid: 2013-07-04, kl. 17:30
Plats: Start utanför Visitor Center, Kanalhamnen

Torsdagar på Bondens – Jack Vreeswijk
Programserie med några av Sveriges bästa musiker.
Tid: 2013-07-04, kl. 19-21
Plats: Bondens Crêperie & Lanthandel.

Sommarlördag på Korskullen
Fiskartorpet håller öppet med hantverk, musik och sagostund.
Tid: 2013-07-06, kl. 11-15
Plats: Fiskartorpet, Korskullens Camping.

Vandring i madickenfilmernas kvarter
Pigan Sofia tar oss med på en promenad till kvarteren där madickenfilmerna spelades in.
Tid: 2013-07-06, kl. 11
Plats: Start utanför Visitor Center, Kanalhamnen

Stadsvandring
Guidad vandring där vi berättar om stadens historia, byggnader och sevärdheter.
Tid: 2013-07-07, kl. 11
Plats: Start utanför Visitor Center, Kanalhamnen

Gudstjänst på Capella Ecumenica
Båt från Kungshällsudden utanför Bottna kl 10 och 10:30.
Tid: 2013-07-07, kl. 11
Plats: Västra Gärsholmen, S:t Anna skärgård

Allsång på Korskullen
Allsångsledare: Söderköpings Gatumusikorkester.
Tid: 2013-07-07, kl. 16-18
Plats: Korskullens Camping.

Bondens Bokhylla
Populär programserie med författarframträdanden.
Tid: 2013-07-08, kl. 19
Plats: Bondens Crêperie & Lanthandel.

Braskvandring
Promenad i de historiska drothemskvarteren tillsammans med guide och Biskop Brask.
Tid: 2013-07-09, kl. 17:30
Plats: Rådhusorget

Kanaldans
Finezz orkester bjuder upp till dans.
Tid: 2013-07-09, kl. 19
Plats: Dansbanan, Kanalhamnen.

Vandring i madickenfilmernas kvarter
Pigan Sofia tar oss med på en promenad till kvarteren där madickenfilmerna spelades in.
Tid: 2013-07-10, kl. 16
Plats: Start utanför Visitor Center, Kanalhamnen

Onsdagskväll hos biskop Brask
Matarkeolog Daniel Zerra bjuder smakprov på medeltida mat i trädgården vid Braskens hus.
Tid: 2013-07-10, kl. 18:30-19:30
Plats: Munkbrogatan.

En medeltida storstad
Guidad tur i Söderköpings 800-åriga historia.
Tid: 2013-07-11, kl. 17:30
Plats: Start utanför Visitor Center, Kanalhamnen

Torsdagar på Bondens – Roffe Wikström
Programserie med några av Sveriges bästa musiker.
Tid: 2013-07-11, kl. 19-21
Plats: Bondens Crêperie & Lanthandel.

Sommarlördag på Korskullen
Fiskartorpet håller öppet med hantverk, musik och sagostund.
Tid: 2013-07-13, kl. 11-15
Plats: Fiskartorpet, Korskullens Camping.

Vandring i madickenfilmernas kvarter
Pigan Sofia tar oss med på en promenad till kvarteren där madickenfilmerna spelades in.
Tid: 2013-07-13, kl. 11
Plats: Start utanför Visitor Center, Kanalhamnen

Linedance i Kanalhamnen
Linedance med Sören Wallman.
Tid: 2013-07-13, kl. 16-20
Plats: Dansbanan, Kanalhamnen.

Stadsvandring
Guidad vandring där vi berättar om stadens historia, byggnader och sevärdheter.
Tid: 2013-07-14, kl. 11
Plats: Start utanför Visitor Center, Kanalhamnen

Gudstjänst på Capella Ecumenica
Båt från Kungshällsudden utanför Bottna kl 10 och 10:30.
Tid: 2013-07-14, kl. 11
Plats: Västra Gärsholmen, S:t Anna skärgård

Allsång på Korskullen
Allsångsledare: Västerviks Glapack
Tid: 2013-07-14, kl. 16-18
Plats: Korskullens Camping.

Bondens Bokhylla – Malin Persson Giolito
Populär programserie med författarframträdanden.

Tid: 2013-07-15, kl. 19
Plats: Bondens Crêperie & Lanthandel.

Braskvandring
Promenad i de historiska drothemskvarteren tillsammans med guide och Biskop Brask.
Tid: 2013-07-16, kl. 17:30
Plats: Rådhusorget

Kanaldans
Blueprint orkester bjuder upp till dans.
Tid: 2013-07-16, kl. 19
Plats: Dansbanan, Kanalhamnen.

Vandring i madickenfilmernas kvarter
Pigan Sofia tar oss med på en promenad till kvarteren där madickenfilmerna spelades in.
Tid: 2013-07-17, kl. 16
Plats: Start utanför Visitor Center, Kanalhamnen

Onsdagskväll hos biskop Brask
89 avhuggna huvuden – föredrag med Tina Rodhe från Stockholms medeltidsmuseum i trädgården vid Braskens hus.
Tid: 2013-07-17, kl. 18:30-19:30
Plats: Munkbrogatan.

En medeltida storstad
Guidad tur i Söderköpings 800-åriga historia.
Tid: 2013-07-18, kl. 17:30
Plats: Start utanför Visitor Center, Kanalhamnen

Torsdagar på Bondens – Stefan Wikström & Lotta Källström
Programserie med några av Sveriges bästa musiker.
Tid: 2013-07-18, kl. 19-21
Plats: Bondens Crêperie & Lanthandel.

Sommarlördag på Korskullen
Fiskartorget håller öppet med hantverk, musik och sagostund.
Tid: 2013-07-20, kl. 11-15
Plats: Fiskartorget, Korskullens Camping.

S:t Annadagen
Aktiviteter och försäljning av lokalproducerat längs väg 210 till Tyrislöt och Bottnavägen.
Tid: 2013-07-20
Plats: S:t Anna, längs väg 210 till Tyrislöt och Bottnavägen.

S:t Annadagen vid Malmkullen
Fynda bland loppisbord, köp hantverk och livsmedel.
Tid: 2013-07-20, kl. 10-16
Plats: Malmkullen, Nartorp.

Vandring i madickenfilmernas kvarter
Pigan Sofia tar oss med på en promenad till kvarteren där madickenfilmerna spelades in.
Tid: 2013-07-20, kl. 11
Plats: Start utanför Visitor Center, Kanalhamnen

Stadsvandring
Guidad vandring där vi berättar om stadens historia, byggnader och sevärdheter.
Tid: 2013-07-21, kl. 11
Plats: Start utanför Visitor Center, Kanalhamnen

Gudstjänst på Capella Ecumenica
Båt från Kungshällsudden utanför Bottna kl 10 och 10:30.
Tid: 2013-07-21, kl. 11
Plats: Västra Gärsholmen, S:t Anna skärgård

Allsång på Korskullen
Allsångsledare: Roland Wållberg med kompisar.
Tid: 2013-07-21, kl. 16-18
Plats: Korskullens Camping.

Bondens Bokhylla – Barbro Lindgren
Populär programserie med författarframträdanden.
Tid: 2013-07-22, kl. 19
Plats: Bondens Crêperie & Lanthandel.

Braskvandring
Promenad i de historiska drothemskvarteren tillsammans med guide och Biskop Brask.
Tid: 2013-07-23, kl. 17:30
Plats: Rådhusorget

Kanaldans
Carlzvärd orkester bjuder upp till dans.
Tid: 2013-07-23, kl. 19
Plats: Dansbanan, Kanalhamnen.

Vandring i madickenfilmernas kvarter
Pigan Sofia tar oss med på en promenad till kvarteren där madickenfilmerna spelades in.
Tid: 2013-07-24, kl. 16
Plats: Start utanför Visitor Center, Kanalhamnen

Onsdagskväll hos biskop Brask
Medeltidsmusik med Lars Jonsson i trädgården vid

Braskens hus.
Tid: 2013-07-24, kl. 18:30-19:30
Plats: Munkbrogatan.

En medeltida storstad
Guidad tur i Söderköpings 800-åriga historia.
Tid: 2013-07-25, kl. 17:30
Plats: Start utanför Visitor Center, Kanalhamnen

Torsdagar på Bondens – Lars Demian
Programserie med några av Sveriges bästa musiker.
Tid: 2013-07-25, kl. 19-21
Plats: Bondens Crêperie & Lanthandel.

Vandring i madickenfilmernas kvarter
Pigan Sofia tar oss med på en promenad till kvarteren där madickenfilmerna spelades in.
Tid: 2013-07-27, kl. 11
Plats: Start utanför Visitor Center, Kanalhamnen

Stadsvandring
Guidad vandring där vi berättar om stadens historia, byggnader och sevärdheter.
Tid: 2013-07-28, kl. 11
Plats: Start utanför Visitor Center, Kanalhamnen

Gudstjänst på Capella Ecumenica
Båt från Kungshällsudden utanför Bottna kl 10 och 10:30.
Tid: 2013-07-28, kl. 11
Plats: Västra Gärsholmen, S:t Anna skärgård

Allsång på Korskullen
Allsångsledare: Anders & Bengan från Nyköping.
Tid: 2013-07-28, kl. 16-18
Plats: Korskullens Camping.

Bondens Bokhylla – Cecilia Gyllenhammar
Populär programserie med författarframträdanden.
Tid: 2013-07-29, kl. 19
Plats: Bondens Crêperie & Lanthandel.

Hantverksmässan
Försäljning av hantverk och lokala produkter.
Tid: 2013-07-30
Plats: Kanalhamnen.

Braskvandring
Promenad i de historiska drothemskvarteren tillsammans med guide och Biskop Brask.
Tid: 2013-07-30, kl. 17:30
Plats: Start Rådhusorget.

Kanaldans
Ken Kåbes bjuder upp till dans
Tid: 2013-07-30, kl. 19
Plats: Dansbanan, Kanalhamnen.

Vandring i madickenfilmernas kvarter
Pigan Sofia tar oss med på en promenad till kvarteren där madickenfilmerna spelades in.
Tid: 2013-07-31, kl. 16
Plats: Start utanför Visitor Center, Kanalhamnen

Onsdagskväll hos biskop Brask
Skådespelaren Willy Boholm i en enaktare om biskop Brask.
Tid: 2013-07-31, kl. 18:30-19:30
Plats: S:t Laurentii kyrka.

AUGUSTI

En medeltida storstad
Guidad tur i Söderköpings 800-åriga historia.
Tid: 2013-08-01, kl. 17:30
Plats: Start utanför Visitor Center, Kanalhamnen

Pompom på gården - electronica
Nemcom bjuder på elektronisk musik på Magasinets innergård.
Tid: 2013-08-02, kl. 19-22
Plats: Magasinets

Vandring i madickenfilmernas kvarter
Pigan Sofia tar oss med på en promenad till kvarteren där madickenfilmerna spelades in.
Tid: 2013-08-03, kl. 11
Plats: Start utanför Visitor Center, Kanalhamnen

Stadsvandring
Guidad vandring där vi berättar om stadens historia, byggnader och sevärdheter.
Tid: 2013-08-04, kl. 11
Plats: Start utanför Visitor Center, Kanalhamnen

Gudstjänst på Capella Ecumenica
Båt från Kungshällsudden utanför Bottna kl 10 och 10:30.
Tid: 2013-08-04, kl. 11
Plats: Västra Gärsholmen, S:t Anna skärgård

Allsång på Korskullen
Allsångsledare: Söderköpings Gatumusikorkester.

Tid: 2013-08-04, kl. 16-18
Plats: Korskullens Camping.

Bondens Bokhylla – Maria Sveland
Populär programserie med författarframträdanden.
Tid: 2013-08-05, kl. 19
Plats: Bondens Crêperie & Lanthandel.

Kanalverkstad
Skapande verksamhet med konstnärerna Anna-Lena Rydberg och Lars Malm.
Tid: 2013-08-05 – 2013-08-09, kl. 13-16
Plats: Visitor Center, Kanalhamnen.

Braskvandring
Promenad i de historiska drothemskvarteren tillsammans med guide och Biskop Brask.
Tid: 2013-08-06, kl. 17:30
Plats: Rådhusorget

Kanaldans
Briljant Band bjuder upp till dans
Tid: 2013-08-06, kl. 19
Plats: Dansbanan, Kanalhamnen.

En medeltida storstad
Guidad tur i Söderköpings 800-åriga historia.
Tid: 2013-08-08, kl. 17:30
Plats: Start utanför Visitor Center, Kanalhamnen

Pompom på gården - electronica
Nemcom bjuder på elektronisk musik på Magasinets innergård.
Tid: 2013-08-09, kl. 19-22
Plats: Magasinets.

Kulturhusvandring på Korskullen
Tid: 2013-08-10, kl. 10
Plats: Korskullens Camping.

Stadsvandring
Guidad vandring där vi berättar om stadens historia, byggnader och sevärdheter.
Tid: 2013-08-11, kl. 11
Plats: Start utanför Visitor Center, Kanalhamnen

Gudstjänst på Capella Ecumenica
Båt från Kungshällsudden utanför Bottna kl 10 och 10:30.
Tid: 2013-08-11, kl. 11
Plats: Västra Gärsholmen, S:t Anna skärgård

Pompom på gården - electronica
Nemcom bjuder på elektronisk musik på Magasinets innergård.
Tid: 2013-08-16, kl. 19-22
Plats: Magasinets.

Mys och sagostund i Fiskartorget
Tid: 2013-08-17, kl. 15-16
Plats: Fiskartorget, Korskullens Camping.

Gudstjänst på Capella Ecumenica
Båt från Kungshällsudden utanför Bottna kl 10 och 10:30.
Tid: 2013-08-18, kl. 11
Plats: Västra Gärsholmen, S:t Anna skärgård

Vandring bland sensommarblommor och gamla gravar
Natur- och kulturvandring med naturguide Lars Frölich och antikvarie Anders Persson.
Tid: 2013-08-20, kl. 18
Plats: Mogata.

Natur & kultur
Vandring med naturguide Lars Frölich och antikvarie Anders Persson.
Tid: 2013-08-21, kl. 18
Plats: Stensö borg, Vikbolandet.



0121-10747, 0760-275735
eller 0708-568312
Ringvägen 42C 61431 Söderköping
Vardagar mellan 8 - 16 (c:a)
www.mojligheternashus0121.nu

BVC i Söderköping arrangerar inspirationskvällar



Jana Söderberg



På Familjecentralens barnvårdscentral i Söderköping har man fångat upp föräldrars önskemål att få möjlighet att fördjupa sig i sitt barns personliga utveckling. Familjecentralens BVC i Söderköping har därför vid flera tillfällen under våren anordnat kostnadsfria kvällsföreläsningar med den uppskattade författarinnan, föreläsaren & samtalsterapeuten Jana Söderberg. Det är Söderköpings Vårdcentral som är med och sponsrar dessa populära & varmt uppskattade föräldrakur-

ser. Under drygt två timmar ger Jana exempel & förslag på hur man som förälder kan träna och förbättra sin egen samt sitt barns mentala styrka & självkänsla. På ett lättfattligt sätt, utan pekpinnar, ger hon föräldrar inspiration till att utrusta sina förskole-

leburn med en grundtrygghet och en god självkänsla. Det har varit starka, nöjda & tacksamma föräldrar som med ett leende på läpparna efter kurserna sagt att "detta var exakt det jag behövde".

Under våren har föräldrar

i Söderköping med barn i BVC-åldern fått denna möjlighet. Efterfrågan på dessa föreläsningar är stor & ett stort antal föräldrar har därför redan hunnit ta del av dem. Under hösten kommer ytterligare tillfällen, med liknande kvällsföreläsningar att ges. Mer

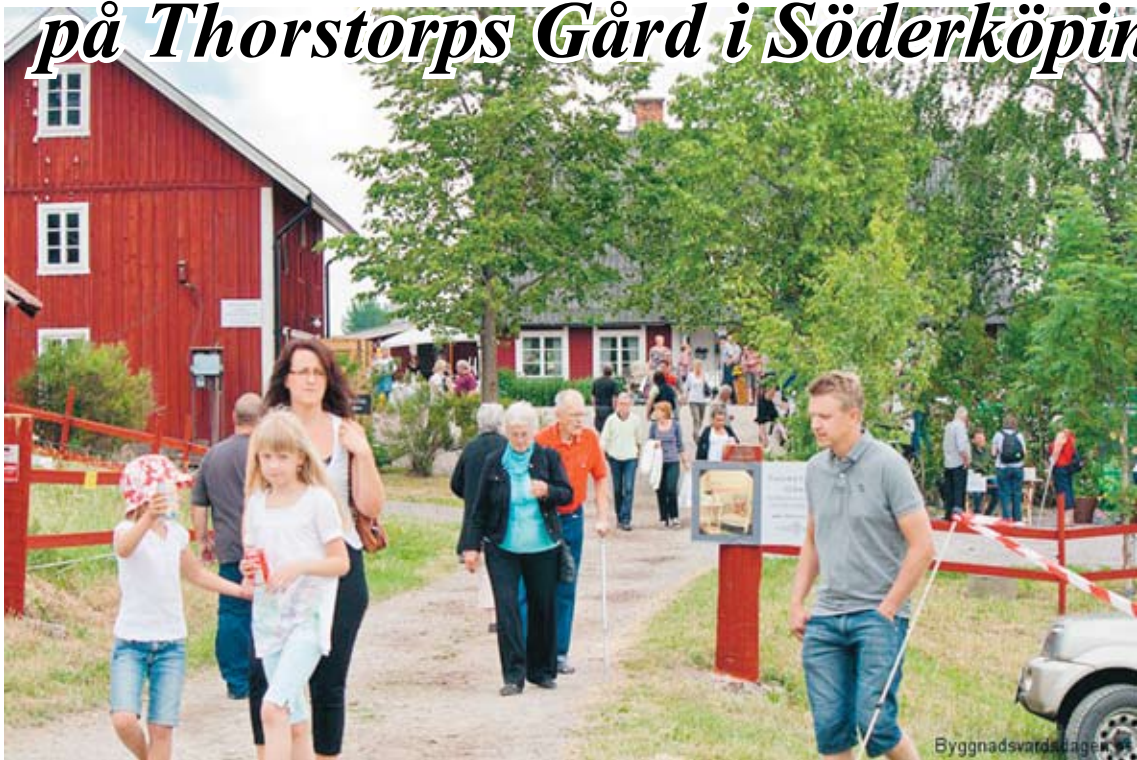
detaljerad information med datum & intresseanmälan kommer i höstens nyhetsbrev som Familjecentralens BVC skickar ut till alla småbarnsfamiljer i Söderköping.

Vid frågor, ring gärna Familjecentralens BVC i Sö-

derköping, 010-1044866.

Åse Fält, Eva Samuelsson & Inger Andersson, BVC-sköterskor på Familjecentralens BVC i Söderköping

Byggnadsvårdsdagarna 1-2 juni på Thorstorps Gård i Söderköping



- Mindre byggnadsarbeten
- Specialitet köksrenovering
- Byggnadsvård

ROTAVALDRAG
Sternhag
BYGGSERVICE
Tel: 0709-597 719
www.sternhag.se

Du kollar väl däck
inför semesterresan

Däckia

Johans Däckservice AB | 0121-10586 | www.dackia.se



Landstinget
i Östergötland

Familjecentralens BVC på Söderköpings vårdcentral

Vi fortsätter erbjuda våra populära kurser i baby-massage, första hjälpen, barnmatlagning, egenvård, föräldraskap & barns utveckling.



Tänk på att i Östergötland hör vårdcentral & BVC ihop vid listning.
Ring oss gärna för mer information, 010-1044866

Återigen arrangeras, i samarbete med Söderköpings kommun, Byggnadsvård- och inspirationsdagar på Thorstorps Gård den 1-2 juni kl. 11-16.

Förra årets dag blev välbesökt med mer än tusen besökare och i år har vi utökat till 2 dagar. Under denna helg i juni kommer ett 25-tal utställare inom snickeri, husbyggnad, smide, måleri, fönsterrenovering, eldstäder, inredning, design, hantverk, möbelrenovering, lokal mat och mycket mer, samlas på Thorstorps Gård ca 2,5 km utanför Söderköping. I vacker och lantlig 1700-talsmiljö kan man få inspiration och idéer till både äldre och nyare hem eller göra ett besök i inredningsbutiken på gården. Här har man möjlighet att ställa frågor och få kontakt

med hantverkare som har kunskap om äldre byggnader och traditionella tekniker.

Kanske funderar du på en eldstad som sprider både värme och är vacker att se på? Eller letar du efter reservdelar till din vedspis? Behöver du hjälp med att planera ett kök som passar just ditt hus eller lägenhet? Eller vill du bara ha ny inspiration och idéer för ditt hem? Här får du tips och hjälp!

Fönsterhantverkare visar hur ett gammalt fönster renoveras och du kan se vår smed i arbete. För den som vill göra fina fynd har inredningsbutiken extraerbjudanden och även en del äldre möbler och loppis.

För den som letar efter nytt boende finns fast-

ighetsmäklare på plats. Länsmuséet i Östergötland håller intressanta föredrag på lördagen i stora salen på gården. Man kan även titta in i mangårdsbyggnaden och Drängstugan, som är byggda på 1700-talet.

Koppla av i caféet med underbar utsikt över det gamla odlingslandskapet med åker och äng. Vi kommer att hålla stallarna öppna för besök och det finns hästar och får på gården. För barnen finns ponnyridning. Det är en dag för hela familjen och även en möjlighet att få se och uppleva landsbygden i Söderköping och dess äldre bebyggelse.

Mer info finns på vår hemsida: www.byggnadsvardsdagen.se eller ring 0706-926 737

Kerstin Bergström

Årets näringslivsranking

I 2013 års undersökning om kommunernas näringslivsklimat, gjord på uppdrag av Svenskt Näringsliv, backar Söderköping med 24 placeringar till 164:e plats på rankinglistan. Enkäten genomfördes i höstas och riktar sig till de företag som är medlemmar i Svenskt Näringsliv. Från företagets sida är de tre viktigaste områdena för förbättring tele- och IT-nätet, medias attityd till företagande och dialogen mellan företag och kommunledning. Kommunens servicegrad, attityd och bemötande är också frågor som lyfts fram i kommunens förbättringsarbete utifrån den näringslivsstrategi, som kommunfullmäktige beslutat om. Där prioriteras också nätverkande, frågor rörande handel och besöksnäring, utveckla varumärket, entreprenörskapet i skolan och det regionala samarbetet.

Inom några frågeområden har en förbättring skett till exempel tillämpning av lagar och regler och skolans attityd till företagande, vilket är glädjande. Skolan arbetar med entreprenörskapsfrågorna i hela grundskolan och utvecklar studiebesök och praktik i samverkan med företagen, vilket gett resultat.

”Vi tar till oss resultatet och är förstås inte nöjda med det, utan kommer att arbeta än mer målinriktat med näringslivsfrågorna på alla plan,” säger Magnus Berge, kommunstyrelsens ordförande.

Handlarna i Söderköping får coaching

”Ett kundvänligare Sverige” arbetar med att förbättra kundmöten, service och affärsrelationer över hela Sverige. Grundarna Jesper Low och Martin Liabäck från Norrköping och Linköping är i Söderköping och jobbar med handlarna under ett antal workshopar i april och maj. Dessutom erbjuds coaching på plats i butiken där Martin Liabäck, fd varuhuschef på IKEA, besöker och ger tips och inspiration till handlarna. Det är han som påverkat oss att köpa alla värmeljus och servetter!

Syftet med aktiviteten är att ge inspiration, bidra till samarbeten och på sikt öka lönsamheten för handeln i Söderköping. Söderköpings kommun bidrar med en stor del av kostnaden tillsammans med Stads kärnan och Företagarna.

Ewa Grönwall

Nya Företag:

Grankvists consult & konstruktion reparationservice (Service av maskiner m.m)
MV Invest Söderköping AB
Tjusvik AB (IT)
Nya Akleja Trend & Blomsterdesign AB (blomsteraffär)
Golvsliparna Sweden AB (golvslipning)
ProSanitas AB (Soc arbetsintgr företag)
Westerbergs Handel i Söderköping AB (handel)
NMA Entreprenad AB (bygg, entreprenad)
RK Restaurang HB (restaurang)
HTT Hus & Trädgårdsteknik AB
Rylles Import & Försäljning (diversehandel)
Lope (loppmarknad)

WeFix Tuning Söderköping HB (bilverkstad, web-shop)
L & L Gaardhagen AB (handel med textilier m.m)
Campino Pizzeria (pizzeria och kebabrestaurang)
Alter Ego Assistans AB (personlig assistans)
Firma Rhems (service, försäljning av båtar, motorer m.m)
Jordnära Omsorg HB (HVB-tjänster för barn)
TR&LLweb Solutions AB (IT-drift och -support)
Åsa Sjöberg Produktion AB (artistverksamhet)
Ekonomipartner i Söderköping AB (redovisning och administration)
Kedjegravarna AB (grävning och kanalisation)
Peking städ & event AB (hushållsnära tjänster)
Thinking Machines i Söderköping (webb databaser)
Bryggan & Trädgår'n AB (restaurang, café o mini-

Turism

På kort tid händer mycket när våren fått sitt fäste och på kort tid händer mycket när sommarsäsongen nu startar i Söderköping och S:t Anna skärgård. Vi kan konstatera att de flesta evenemangen går av stapeln under några veckor i juli och den populäraste dagen är lördagar. I augusti har vi många utländska besökare, men generellt sett färre evenemang. Här finns alltså utrymme kvar för kreativa idéer!

I år kommer det att erbjudas många nyheter. Vi har Brask-jubileum och det innebär bl.a. utställningar, en förnyad guidad tur och onsdagskvällar hos Biskop Brask. På temat medeltidsupplevelser, rekommenderar vi också de nya ljudvandringarna och apparna som håller på att färdigställas. Samt, inte minst, de spännande tornen som bildar en upplevelsevandring för barn. Redan den 1 juni, blir det premiär för de medeltida nyheterna med rundtur och inbjudna presentatörer, bl.a. historikern Dick Harrison och gycklaren Arkadia.

I Kulturhusen på Korskulen blir det sommarlördagar med aktiviteter för de minsta. I S:t Anna skärgård erbjuds barnkajakskola för barn och unga och i Söderköping erbjuds det electronicafestival under några fredagar. Teatersällskapet Sythercopie ger i år en föreställning om Pippi Långstrump. Två gånger i

veckan, onsdagar och lördagar, kan man följa med på vår populära vandring i Madickenfilmernas kvarter.

Genom de nya foldrarna om trädgårdar och skulpturer samt om de vackra Drothemskvarteren, kan promenaderna ge ännu mer kunskap och inspiration. Även till vägstenarna i Nartorp har det skapats en folder. Årets största evenemang, Söderköpings Gästabud, förläggs i år till helgen 30 augusti till 1 september. Ett relativt nytt evenemang, Ramunderbergets dag, uppmärksammas den 3 augusti. I Nedre Lagnö naturreservat kommer skyltningen för Strandängspromenaden samt Skogsslingan på plats och det planeras även en liten kunskapspromenad för barn i trädgården. På Göta Kanal är det full trafik och i år har man ett miljötema, bl.a. går 100:-/kanalbiljett till att plantera träd längs med kanalen.

Sommartid är Söderköping en stad med ett otroligt stort utbud. Glädjande har vi också flera uppskattade och årligen återkommande evenemang som många arbetar hårt med och lägger ned mycket tid på. Tack vare detta, och tack vare alla de som arbetar med att skapa upplevelser, har vi också många återkommande besökare. Här följer ett axplock som kan bidra till sommarens fröjder!



Kalle mä pipas hus



Sommarteater



Dans vid Kanalhamnen

Byggnadsvårdsdag på Thorstorps gård 1-2/6
Nationaldagsfirande i Brunnsparken
Junimarknad och Musik och dans på gator och torg i Söderköping 15/6
Kanaldanser på tisdagar i Kanalhamnen
Torsdagar på Bondens och Bondens bokhylla på måndagar i Kanalhamnen
Allsång på Korskulen söndagar
Barnteater med Teater Sythercopie i juli
Folkklustspel på Forsemanska gården i juli
S:t Annadagen 20/7
Hantverksmessa 30/7 i Kanalhamnen
Söderköpings Gästabud 30/8-1/9 i Söderköping
För mer information om alla evenemang se PåGånglistan i tidningen eller titta in på www.soderkoping.se/ evenemang där det läggs in nya evenemang och uppdateras kontinuerligt.

Vi har i år förändrat vår turistbroschyr. Den är numera uppdelad på tre teman för att ge mer riktad information. Den allmänna delen har minskats ned och baseras mer på aktiviteter. Till det finns en temabroschyr om natur och kultur samt en som fokuserar på barn. Broschyren är inte längre annonsfinansierad, utan besöksföretag och upplevelser listas. Våra hemsidor är också nya för i år och du hittar oss som vanligt på www.soderkoping.se/ turism samt www.ostgotaskargarden.com.

Turistbyrån på Stinsen är sommartid öppen vardagar 10-18 och helger 10-15. Visitor Center öppnar den 15 juni och har under högsäsong öppet alla dagar 11-19. S:t Anna turistinformation öppnar vid midsommar och håller öppet alla dagar 10-17.

Varmt välkomna och Glad sommar!
Malin Amér och Therese Rahnel.



Madickenfilmernas fotspår

Avant 520 uthyres

Finns också med grävaggregat

- då med förare



Smidig och bra vid mindre och trånga jobb - bara 110 cm bred

För trädgårdsarbete, gödselbäddar, vedhantering mm

Endast maskin: 1500:- första dygnet, därefter 750:-/dygn

Maskin med förare: 400:-/tim

0768-933911 owe.b@hotmail.com

Owe Bergström djur & maskin

Priser är exkl moms. Innehar F-skattsedel

Välkomna till

Café Jägmästargården

Söderköping

MIDSOMMARLUNCH

Kl 14 midsommarafon

Underhållning, buffé
(föranmälan till maten) 189:-

Tisdagar MC special räksmörgås och kaffe 50:-

Torsdagar 11.00 - 13.00 pensionärsfika
med underhållning

Mer info på www.cafejagmastargarden.se
Förfrågningar café 0761-383156



SÖDERKÖPINGS
HUNDDAGIS & PENSIONAT
0704-71 07 53
www.skphunddagis.se

Nu välkomnar vi våren!

Vi erbjuder DROP IN platser under sommaren för er som vill iväg på utflykt eller dylikt mellan 8-16. Pensionatet och dagiset är som vanligt öppet alla dagar i veckan. Tänk på att boka er hunds pensionatsvistelse i god tid om ni vill vara säkra på att få plats.

Välkomna att titta hur vi har det, eller ring om ni har några frågor, se vägbeskrivning på hemsidan.

VÄLKOMNA!

Med vänlig hälsning Pernilla Karlsson med personal.

Till salu

Komplett
Sverigedräkt

(med samtliga tillbehör)
dam strl 38-40
Använd endast 1 gång
Pris 4,500:-
(nypris 13.500:-)

Ramunder Spel & Dansgille
Tel 070-513 36 22.
Margareta Gustavsson

Liten sommardeckare



Tullan Willén
skriver hur som helst

-Chefen! Jag har nåt!

Jag trodde henne. Hon var mitt fynd, som jag själv valt ut och som jag tillsatt under stora protester från de andra. Anna hade rötter i skärgården och kanske var det något i generna som gjorde att hon var så osedvanligt uthållig. Hon kunde tänka utanför boxen och hade rätt näsa för att hitta ledtrådar där de flesta skulle ha gett upp för länge sen.

- Jag kom på det igår när jag pratade med lillpojken hemma om att gå på marknad. Vi kom in på lakritsremmar.

Det stod stilla i huvudet. Jag var tvungen att be henne utveckla.

- Canal Corpse, sa hon och då visste jag åtminstone vilket fall hon syftade på. Det var vårt arbetsnamn för liket som hittats i kanalen sist den tömdes. Kroppen var i dåligt skick, men på något sätt visade ändå obduktionen att mannen dött genom drunkning. När han kunde identifieras som tysk turist med svensk bakgrund avfärdades det hela som en olyckshändelse. I massmedia ökade man på nyhetsvärdet med att beskriva livet på lyxbåtarna i kanalen, extra kryddat med vin, kvinnor och sång.

Men det fanns omständigheter som jag inte hade gillat. Normalt flyter döda kroppar upp till vattenytan. Varför hade inte denna observerats förrän botten

barlagts? Det fanns skräp, grus och sten omkring kroppen, ovanpå och innanför de vid det här laget sönderfräta kläderna. Hur hade de hamnat där? Men det allra konstigaste var att experterna i grannstaden, Statens Kriminaltekniska, hade hittat spår av lakrits på skjortärmarna. Det störde mig oerhört, men var naturligtvis inte tillräckligt egendomligt för att misstänka att något brott var begånget. Jag har för länge sedan slutat förvåna mig över alla variationen av laster människor kan ha.

- Okey? var jag ändå tvungen att fråga. Vad sa lillpojken?

- Om man snurrar ihop tillräckligt många lakritsremmar får man ett rep starkt nog för att bakbinda någons händer. Starkt alkoholpåverkad, några stentar innanför skjortan och plums i spat bara!

Hennes färgstarka och något respektlösa sätt att beskriva ett händelseförlopp som i fall som detta var klart fasansfullt, retade gallfeber på några av mina medarbetare. Självt kunde jag känna igen mig i denna strävan att genom ordval enkelt skapa en distans till vårt släktes mest ondskefulla handlingar.

- Varenda unge i skärgården vet att fiskar gillar lakrits, sa hon vidare. Någon människa litar tydligen tillräckligt på den kunskapen för att använda

den till att dölja ett mord. Jag föredrog att inte visa min häpnad inför hennes slutledningsförmåga. Nu måste jag som chef besluta vad som var nästa steg. Om vi kunde hitta en beviskedja borde vi också kunna ta upp fallet igen, nu som mord.

-Så vad tror du om tidpunkten?

-Som vi trodde tidigare – i samband med Dans och Musik på Gator och Torg. Då finns det också extra god tillgång till lakritsremmar, eller hur!

- Dessutom, fortsatte hon utan att invänta min nästa fråga, har jag redan bett Nyström kolla vilka båtar som gick genom slussarna hit den tiden.

-Och? frågar jag dumt.

-Kommer du ihåg bankråniet vid Hagatorget? Ja, jag var ju bara skolflicka då, men det blev ju aldrig uppklarat eller hur?

Det plågade mig att hon tog upp den händelsen. Vi hade haft ett par verkligt misstänkta personer, och den ene lyckades vi till och med få in på förhör. Men bevisen var för svaga. Den andre hittade vi inte ens.

- Jag tror det var dom, säger hon.

Jag är nära att sätta kaffet i halsen.

- Jag tror att deras plan var att en av dem skulle fly utomlands spårlöst och den andre ligga på pengarna en tid. Tyvärr hade den andre redan använt det mesta när de sågs igen. Lyxbåten var

ju rätt uppenbar! Men han spelade med, förstås, bjöd in på middag och en jäkla massa sprit...

Nyström kommer in utan att knacka och vänder sig till oss båda.

- Han passerade just slussen igen. Han har tydligen för vana att komma hit varje gång det är Dans och Musik på Gator och Torg i Söderköping.

Ilana Kanalj kallade han sig numera. Vi kunde gripa honom utan större möda. Redan då vi närmade oss båten avslöjade han sig med den förvirrade panik som grep honom. Han rusade härs och tvärs över däckets tills han bestämde sig för att hoppa i riktning mot Ramunderberget. Oturligt nog för honom hamnade han på kajkanten och hasade nedför muren ner i vattnet. Genomvåt och med stora blödande skrapsår var han ganska spak när vi tog hand om honom. Det utnyttjade jag, chansade stort, och la fram hela historien så som Anna tänkt sig den. Erkännandet kom mellan stönanden och tårar.

-Jag vet att jag inte borde ha återvänt till brottsplatsen, grät han. Men jag kan inte låta bli! Jag älskar Göta Kanal! Jag bara måste färdas här, fram och tillbaka varje försommar. Jag har ju till och med tagit mitt namn efter kanalen. Fram och tillbaka, fram och tillbaka. Hans överkropp började gunga.

Om- & tillbyggnad Stugor & fritidshus Badrumsrenoveringar Fönsterbyten

LBM AB

Håkan 0705-777546

SOMSTEN

Har Du en gammal sliten betongtrappa?

Vill du ha något nytt som inte alla andra har? Vi lägger på ett nytt cementbaserat yttskikt Med stenstruktur och den färg Du vill ha Som passar till huset.

Skön varm yta, matt eller blank
Slät eller sträv med Antihalk.

Du väljer !

Ring 0707 191926 så får du ett pris.
FRÅN 3 750 Kr färdigt och klart
Inkl.ROT-avdrag

Runqvists Allservice
Hårtoptet
61493 Söderköping
ludde_runqvist@hotmail.com
0707 191926

Vintern har varit lång och våren har sakta segat sig framåt. Under den långa och kalla vintern har jag haft all tid i världen att fundera på livets olika begivenheter och inriktningar.

Under mörka vinterkvällar och gråa morgnar har jag funderat om "det var meningen att livet skulle se ut så här?"

Ibland brukar jag tänka på hur det kommer sig att jag har bott kvar i Sverige år efter år för att genomlida den kalla och otäcka vintern. Herregud i Spanien skulle väl vara kanonbra att bo i. Ett skönt klimat och avslappnat liv med varma dagar på stranden. Men inte då jag har kämpat i ett halvt sekel snart med kalla och mörka vinturar och varför då kan man fråga sig.

Förmodligen är det vanan och tryggheten i detta som håller mig fast vilket faktiskt inte känns helt fel när jag tänker efter. Känslan av de olika återkommande årstiderna känns handfast. Något att hålla sig i när åskan går känns tryggt. För det är väl så att inget



Vintern har lagt sig att vila Våren vaknar till liv!

är väl härligare än när vintern har lagt sig till ro och våren tågar in med en väldans fart och det knoppar på träden och det blir grönt i backen.

Och nu så är våren äntligen på väg att infinna sig och det känns skönt. Och med den kommer vår för kylningen som ett brev på posten. Någon frågar "hur är det?" Jo då livet är bra säger jag och nämner

bara i förbifarten att jag är förkyld. Jag känner att en liten snuva och ont i halshalsen kan man väl ta. Jag vill verkligen inte klaga. Det är nämligen så att under denna långa vinter så har jag snuddat vid och träffat människor som lider av värre saker än kalla vintrar och hosta.

Några personer som jag känner till väntar på stora operationer som är livs-

viktiga för deras hälsa. Och jag lyssnar på en intervju i radion där en kille lider av en obotlig cancer och hans blogg om sjukdomen i hans kropp har nu blivit bok. Han kommer inte att få ta del av årstiderna skiftningar i flera år framöver. Vilket känns helt obegripligt att ens kunna tänka sig?

Detta sammantaget gör att jag funderar lite över mitt



kicki-forsman@telia.com

Christina Forsman Nilsson
...mångsysslare med många
passioner. En är att skriva av
sig då och då...

eget liv och vad som är viktigt.

Primära saker som att sova, äta och motionera ligger etta. Att arbeta och tjäna pengar är nödvändigt för att kunna leva och bo. Finns det något mer som är viktigt? Att ge och få kärlek är skönt och att skratta åt och med nära och kära känns härligt samt att hjälpa min kompis som är stroke drabbad känns ännu viktigare. Att stanna upp och vara i sitt eget liv och ta till sig det enkla som finns omkring känns också viktigt.

När jag börjar skrapa på dessa tankar och funde-

ringar så känner jag att det inte spelar någon roll om jag får genomlida gråa höstar och kalla vintrar. Jag blir glad när jag tänker på att jag får ta del av livets och årstiderna skiftningar. Glad över att jag har något att göra varje dag. Tacksam över min familj och mina vänner För det är det som är livet. Vad mer kan man begära?

Inte mer faktiskt!

Snart är det sommar. Lev väl!

Christina Forsman Nilsson

Poetiska vägstenar i Nartorp

Gör en utflykt till vackra Nartorp! Här finns, som kanske många känner till, rester efter den gruvverksamhet som bedrevs 1817-1927. Lite mera okänt är de ovanliga och poetiska vägstenar som hemmansägare Conrad Johansson, Ytterby, 1869-1948, lät tillverka och satte upp. Det finns fem vägstenar med inskriptioner på sträckan mellan Bråta- Börrum. Dikterna är en hyllning till hembygden och fosterlandet. Stenarna sattes upp omkring 1920 och hade med tiden blivit ganska oläsliga. Under 2012 restaurerades dessa stenar av Nartorp-Börrums Hembygdsförening med bidrag från Söderköpings kom-

mun, kulturkontoret. De är nu tvättade med specialvatten, texterna är ifyllda och informationsskyltar har satts upp. Nu kommer också en folder så att den som vill besöka det vackra landskapet och läsa stenarnas budskap får lite vägledning. Foldern har gjorts av Söderköpings kommun, kulturkontoret, i samarbete med hembygdsföreningen, innehåller karta, bilder på stenarna och en kort historik. Den kommer att finnas tillgänglig bland annat på Söderköpings Turistbyrå. För mer info: www.nartorp.se

Margareta Nilsson,
Nartorp Börrums hembygdsförening



Sonny Löfvall, som senare målade stenarna tittar på utmaningen tillsammans med Lars Nilsson. Här var all färg borta och inskriptionen mycket svår att se



Samma sten målad

Skällviks Borg



Skällviks Borg - en första modell framtagen av Ola Lönnqvist
Modellen finns på Söderköpings Museum

Bli stödmedlem

i föreningen Skällviks Borgs Vänner
Ditt medlemsbidrag går oavkortat till arbetet med att levandegöra en medeltida, bortglömd kungs- & biskopsborg. Medlemsavgift är 50,- som sätts in på bankgiro 862-8091. Ange namn och telefonnummer. Tack för ditt stöd!

Är engagemang och personligt bemötande viktigt för dig?



Välkommen till Geria vårdcentral
Ågatan 53, Söderköping, tel 010-105 92 25
www.geria.se

Vi tar emot patienter från hela Östergötland

Barndomens stig

av Hans Fredriksson

Du går där på barndomens stig och drömmer
Och väver av minnen som hjärtat gömmer
En väv så fin som den skönaste siden
Drömväv som aldrig förstörs utav tiden

Var del efter stigen sitt minne har
Från nu för länge sedan flydda dar
Slänten där blåsippan blommat vart år
Och häggen vars grenar med lätthet du når

Vid stigen där ljungen sågs blomma en gång
Och fåglar i snåren sjöng sommarlovssång
Vad blev det av drömmen du en gång närt
Hur hårdhänt och tufft än livet dig lärt

I ett strävsamt liv av bekymmer och kval
På denna vår jordiska jämmerdal
Och ändå så väver Du dag efter dag
Taktfast vidare på enligt levnadens lag

Din barndoms stig kan vara krokig och lång
Och ändå Du minns hur Du gick där en gång
Du kände var sten under barfota tår
Nu åter förundrad på stigen du går

Du stannar en stund vid den gamla grinden
Och känner hur minnena ropar i vinden
Som ekon från barndomens lyckliga dar
Från minnenas väv den som du nu har kvar.

Av Hans Fredriksson

Bodil Kärnfelt
bodilochrone@telia.com



6 juni Nationaldagen

För exakt 30 år sedan 1983 döptes Svenska Flaggans Dag om till Nationaldagen.

13 år senare 1996 blev Nationaldagen även en salutdag. För 8 år sedan 2005 blev det en National helgdag.

När man skulle införa en ny helgdag fanns det många synpunkter på hur detta skulle arrangeras. Att införa ytterligare en hel-

dag kunde inverka negativt på Sveriges ekonomi, å andra sidan när nationaldagen infaller på en lördag eller söndag förlorar man en ledig dag. Valet föll till slut på att slopa annandag Pingst.

Datumet har varit det samma hela tiden, 6 juni.

Det första officiella firandet av Svenska Flaggans dag hölls på Stadion i Stockholm år 1916 i när-

varo av kung Gustav V och flera medlemmar av kungahuset.

Någon gång under 1800-talet kom frågan upp om en nationell minnesdag. Datumet för detta diskuterades livligt, flera förslag uppkom bland annat Gustav Adolfs dagen 6 november, Karl XII:s dödsdag 30 november, Kungens födelsedag, midsommarafton 24 juni. Valet föll till slut på 6 juni, den dag Gustav

Vasa valdes till Sveriges konung i Strängnäs året var 1523.

6 juni närmar sig med stormsteg, låt oss nu alla gå ut och fira vårt vackra och fria fosterland och stämma in i nationalsången: Du gamla Du fria.....

PS Det första utkastet till nationalsången skrevs redan 1844 av Richard Dybeck

En gammal Slussvaktare berättar



Slussvaktaren: Donation till Göta kanal med anledning av dess 150-årsjubileum 1982 från Söderköpings Brunn. Konstnär Elis Nordh

Ja, nu har man tid att fundera över tider som gått. Det har hänt mycket, mitt liv har varit fyllt arbete, det har varit hårt men dragligt, till och med rätt bra.

Att bli anställd som slussvakt vid Göta kanal var nästan en ära. Lönen var ganska usel, men det fanns andra förmåner som uppvägde det.

Familjen fick bo i "egen stuga", vi fick ved, vi hade stor odlingsbar tomt, vi kunde odla både potatis

och grönsaker, ett välkommet tillskott i hushållet. Vi kunde också hålla gris i ett skjul och lite höns så det gick ingen nöd på oss.

Om det hade varit en dubbelsluss hade jag fått högre lön, men det var också tyngre, det blev bra som det blev.

Vi kunde inte leva på bara min lön, det gällde att skaffa extrajobb, som timmerman, stenarbetare eller gå på skogen, på sommaren hjälpte jag bönderna

så mycket jag hann. Tack vare min raska hustru Stina fungerade slussningarna när jag arbetade på annat håll. Hon fick stänga inne barnen och springa runt med bommen.

Det var inte så mycket trafik på den tiden, mest lastfartyg, man fraktade järn, ved, kol, sill, trävaror m.m. Det hände då och då att man fick axla en tross och hjälpa till med att dra pråmarna genom slussarna.

Snart nog kom ångbåtarna, som gick för egen maskin, då blev det mycket svallvågor, som medförde en del extra arbete med förstärkning av banken. Snart kom också kanalbolagets stolta passagerarfartyg, Juno, Wilhelm Tham och Diana, vackra båtar som var en fröjd att titta på.

Sysslan gick i arv till både min son och sonson och svärson, bäst att behålla det man hade inom familjen. Dom fick slita hårt de också.

Jag har hört att det inte finns några riktiga slussvaktare idag. Dom nya "slussvaktarna" ger jag inte så mycket för, trycka på knappar, vad är det för något, rena fritidssysselsättningen, mellan slussningarna sitter dom och solar!!!! Det var annat förr, men jag avundas dom inte, det blir aldrig några riktiga karlar av dom inte. Allt är så tekniskt nu för tiden, det var nog bra att jag slapp det.

Nej, jag är och stolt över mitt arbete, och nöjd över att ha haft Kanalbolaget som arbetsgivare i så många år och dom har varit nöjda med mig och min familjs arbete, det värderar jag högt.

Bodil Kärnfelt

Slätter/6 m Fronträfsa/Pressning Plastning av ensilage Finns även strängluftare att tillgå Ensilagebalarnas storlek från 0,9-1,5 m



Vi säljer ovanstående tjänster till humana priser.
För mera info och bokning:
0121-410 61 • 0739-484 701
Thomas Jönsson

Johans Trädfällning

Trädfällning (A, B, C)
Röjning
Maskinförare
Klätterutbildad



ser till att virke och ris hämtas av lastbil kostnadsfritt

0761-287 912

Johan Andersson
Hagen 1003, 610 40 GUSUM
E-post johanstradfallning@gmail.com

www.glashyttangusum.se

Bild och glasgalleri

Öppet: torsdag - söndag kl.10 - 17 (lunch kl. 13-14)

Uppllysningar: tel. 0123 - 209 15 eller 0123 - 207 90



VÄLKOMMEN

Öppet även efter överenskommelse

Välkommen till



0121-52021 0708561985
www.tyrislötcamping.se

Bennys Språklåda

Benny Möller är språkvetare med inriktning på språkhistoria. Han har under mer än tio år undervisat

i svenska vid Nyströmska skolan i Söderköping, och har utbildat sig inom språkhistoria bland annat hos

professor Jan Anvward och professor Jan Paul Strid vid Linköpings universitet.



Benny Möller

Gamla meningar och nya ord

Det här numrets språkspalt handlar dels om det religiösa språkets förändringar, dels om nyord. Den religiösa delen är föranledd av ett samtal med Gunnar Norlén, Söderköping. Han är präst och har under mer än femton år arbetat med projekt i Tanzania och på Västbanken. Delen om nyorden har inspirerats av den stora mängden nya ord som folk hittar på.

Bibelns och kyrkans språk har av tradition varit något som alla hade en känslomässig anknytning till. För hundra år sedan var det religiösa språket i Svenska Kyrkan en traditionsbärande med rötter i 1500-talets texter. Man hade under tiden 1500 – 1800 strävat efter att ge kyrkans språk en gammaldags och högtidlig prägel. Språket i Gustav Vasas bibel från år 1546 bedömdes redan vid utgivningen som föråldrat. Det kom ändå att påverka kyrkospråket fram till 1917, så en ny bibelöversättning kom ut efter mer än hundra års språklig vanda. Även 1917 års Bibel bevarade till stora delar det äldre språket. Generationer svenskar, som under denna tid självklart gick i kyrkan varje söndag, fick texterna inpräntade i modersmjölken. Så förblev kyrkospråket en länk mellan den senmedeltida svenskan och nittonhundratalsmänniskan.

Så kom 1960-talet och avkristningen. I och med att gemene man slutade gå regelbundet i kyrkan, och kristendomsundervisningen reformerades, blev kyrkans språk på några få årtionden svårt att förstå för många. Människors känslomässiga anknytning till det religiösa språket försvann i stort sett på mycket kort tid.

Detta var bakgrunden till en ny bibelöversättning, Bibel 2000. Reformviljan var stor, men kritiken fanns också. Det gällde främst nyanser i språket som rationaliserades bort. I den här texten tas några exempel på detta upp.

Stockholms stift har givit ut en liten broschyr till konfirmanderna. I broschyren utgår man, ganska naturligt, från att ungdomarna är helt obekanta med mässan och dess huvuddelar. Några av de viktigaste texterna, Herrens bön och Välsignelsen, kan läsas i sin nya språkdräkt. Välsignelsen lyder som följer: "Herren välsignar och bevarar

dig. Herren låter sitt ansikte lysa över dig och är dig nådig. Herren vänder sitt ansikte till dig och ger dig fred".

Det man kan diskutera här är verbformerna välsignar, bevarar osv. I den äldre versionen hette det välsigne, bevara, låte sitt ansikte lysa, give dig. Med grammatiska termer säger man att konjunktiven – vilje- och önskeformen – har ersatts av indikativen – påståendeformen. I och med har grundtextens tankar om om förhoppningar och önskemål ersatts av rena påståenden. Det är stor skillnad mellan "Herren välsigne dig" och "Herren välsignar dig". Motiveringen till att göra den här förändringen är att de yngre inte förstår konjunktiven. Vad gör man då? Det vanliga är att man då fogar in ett hjälpverb för att markera osäkerheten: "Herren må välsigna dig", "Herren måtte välsigna dig", "Vi önskar att Herren ska välsigna dig". Det har man inte gjort här. Ordet "frid" har ersatts med "fred", trots att det är skillnad på frid och fred. Varför?

Kyrkan har också problem med frasen "I faderns och sonens och den heliga andens namn", i stället för "den helige andes namn". Man har velat anpassa sig till vanligt talspråk – och har då inte noterat att adjektivens e-form i maskulinum har återkommit där. Bytet från obestämd till bestämd form är oförklarligt.

Den här lite tyngre delen av Språklådan måste nu lättas upp med något mer lättillgängligt. Ingen har frågat om nyord, men jag tar mg ändå friheten att citera några skojiga nya ord, som alla visar prov på folks sprudlande språkliga fantasi. Exempelen kommer från tidningen Språk, och är alla ungefär ett år gamla eller ännu nyare:

- Sentastiskt – både sensationellt och fantastiskt på samma gång
- Demokratur – Demokrati i teorin, diktatur i praktiken
- Henofob – person som inte erkänner att det finns skillnader mellan könen (alltså mellan hen och hen!)
- Ogooglebart – omöjligt att googla
- Gardinera – hänga uppgardiner
- Fickringa – råka ringa upp någon utan att veta om det

- (telefonen ligger i byxfickan)
- Strutseri – när man inte vill se eller höra verkligheten
- Fläskträff – när människor träffas i verkligheten (i stället för på internet)
- Slurfa – slösurfa planlöst på internet
- Skendum – när man (t.ex. av taktiska skäl) spelar dum
- Korvent – Konvent (möte) med politiker från alliansen, där korvgrillning är huvudsaklig sysselsättning
- Kollitionsregering – koalitionsregering som inte kan komma överens inbördes
- Görman – en person som jobbar under en förman
- Tålamoder – en moder med hög stressströskel
- Parkeringssafari – när man (det är oftast män) åker runt på en parkering och letar efter bästa platsen i evighet
- Telefonväder – väderprognos som man kan se i sin smarta telefon.
- Dödlina – direktöversättning av det engelska "dead line", som jag som skribent har töjt rejält på den här gången...

Som synes har de flesta nyorden samband med ny teknik – internet, smarta telefoner – vårt nya stressiga liv, och politikernas tillkortakommanden. Orden speglar livet och samhället.

Varsågod, det är bara att börja använda alla nya ord! Eller varför inte googla på nyord, så kan du öka ut listan härovan med ord som du hittar där, eller med helt nya som du hittar på själv!

Till nästa nummer hoppas jag på många nya intressanta språkfrågor från er i läsekretsen!

Sänd dem med e-post till info@lillatidningen.com eller direkt till mig på wit_oleander@hotmail.com

Nästa nummer av lilla tidningen utkommer den 22/8 2013

Håll dig frisk i sommar!

Kombinera gymträning och simning. Köp 3 månaders gymträning och få säsongskort på friluftsbadet i Söderköping på köpet!

Pris 990 kr (pensionär 800 kr)
Säljes fram till 15/6

Tel. 0121-36 21 12
Kullborgsgatan 1 C
www.dinrehabpartner.se

 **Rehabpartner**
Gym & Friskvård

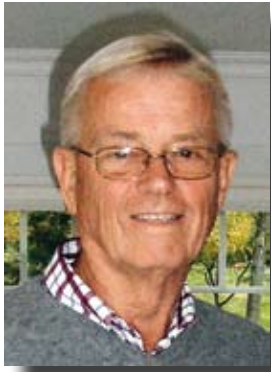
Junimarknad med Musik & Dans

Lördagen 15 juni kl. 10-16

Välkommen till stämningsfull marknad fylld med hantverk, delikatesser, musik, dans och glädje.

Se program på www.isoderkoping.se/evenemang

 STADSKÄRNAN I **Söderköping**  Information & Kultur
Söderköpings kommun



Bengt Axmacher
bengtax@telia.com

Prokrastinering



En lycklig ägare till en trädgård där de bästa delarna präglas av eftersatt underhåll och övriga partier ännu inväntar att luddiga planer stramas upp och utföres, instämmer gärna i den slitna klyschan: våren är en bråd tid. Rut-bidragstagare rycker kanske på axlarna. De förstår inte glädjen med en egen täppa.

Som yngre, nåja något yngre, typ ännu inte pensionärer, hann vi med en trädgård på ett halvt hektar. Nu, ett dusin år in i pensionärstillvaron, får vi andtäppa av knappa tredjedelen, trots att vi är lyckligt avvanda från yrkesarbete. Det blir inte bättre när vintern dröjer sig kvar som i år. April gav tid för tidningsläsning, och i mitten av månaden hittade jag i en tidning ordet i min rubrik. Prokrastinering.

Visst låter det som något man gärna såg drabba fotbollshuliganer, ligister, jihadisterna och våldtäktsmän? För närmre upplysning sökte jag först på inkvisitionen, men kammade noll. Men Google visste berätta att det betyder uppskjutning. För en kort sekund såg jag, inte utan viss belåtenhet, framför mig hur ovannämnda mindre sympatiska delar av befolkningen skulle kunna omlokaliseras till månen. Dock visade det sig handla om en annan slags uppskjutning än av raketer i interplanetär trafik.

Som alla andra ord, nästan, stammar det från latin, procrastino, (Vilket den allmänbildade känner betydelsen av. Dock inte jag.) och har svenska synonymer i stil med: uppskjutarbeteende, senfärdighet eller allmän tendens att förhålla uppgifter. Min förvåning var stor. Hur kunde detta ord ha undgått mig? Det täcker ju något jag är erkänt skicklig i. Ingen kan, som jag, tycka att det idag blåser för mycket för att bära iväg riset från trädbeskrivningen. Den ruttna panelen på snickarbodens baksida får vänta till mitten av juni för åtgärd, enda tiden på året när det är sol där. De fem år frågan varit aktuell har det regnat de få timmar tidigt på morgonen när man teoretiskt skulle kunna bättra sin solbränna på denna plats. En god bok har, år efter år, visat sig vara ett bättre alternativ.

Städa ur vedboden har varit högprioriterat på den lista jag en gång upprättade, men inte längre kan hitta. Projektet torde kunna genomföras på en vecka men det kräver trafik med skottkärra eller pirra på den nyanlagda gång med sjöstensplattor jag anlagt utmed huslivet. Sedan vårt hustak lades om – inte av oss själva, nej tjänsten var inköpt av kunnigt folk, snyggt och välgjort - snörensar det sig själv så fort det kommit kanske en decimeter. Och det har hänt ofta denna vinter. Enda stället där snö fortfarande är kvar är det berg av packad och hårdfrusen taksnö

som helt täcker våra nylagda gångar. Det ger ytterligare ett års respit för årets tråkigaste och angelägnaste uppgift. Trafik med pirra eller skottkärra är omöjliggjort, hur högprioriterat det än må vara. När snön äntligen är borta är det dags för vårbruket, ett vida roligare arbete.

Mina listor på angelägna sysselsättningar i pensionärstillvaron, som jag lyckas förlägga nästan direkt efter de skrivits om, innehåller åtskilliga sysslor som är nästan oemotståndligt lockande att skjuta upp. Och många andra mindre angelägna men ständigt lika frestande att få undanstökade direkt.

Vad göra idag då? Kolla mejlen en gång i timmen? Inget av intresse? Städa skrivbordet? Till all lycka hittar jag ett halvfärdigt korsord som måste lösas och lämnas in om vi även denna vecka skall kunna undgå att vinna den där Trisslotten som ändå aldrig tillfaller oss.

Redan år 1682 fastslog en kyrkans potentat om "the great evil of procrastination" att inga förmildrande omständigheter finns. Så sent som för 10 år sedan beskrevs i en vetenskaplig sammanfattning att beteendet är ett symptom på "en fundamental brist på självdisciplin" med förödande konsekvenser för hela livet; såsom oförmåga att kontrollera alkoholkonsumtionen, försvagat immunförsvar och kronisk sömnlöshet.

Men hopp finns, har helt nyligen påvisats, av John Perry, filosofiprofessor från Stanford University. Välj gärna roliga och lågprioriterade uppgifter före angelägna och tråkiga skriver han i sin nyutkomna bok The art of procrastination. Där finns ett tiopunktsprogram som i detalj redogör för hur man kan kombinera duglighet och karriär med lättja och måfana-beteende. Att ha fallenhet för självbedrägeri, mycket vanligt hos duktiga uppskjutare, underlättar. Jag skall meddela förlaget att en översättning till svenska är mer än behjärtansvärd och inte får uppskjutas.

Den litterärt bildade är, förmodar jag, bekant med den välrenommerade uppskjutaren Fritiof Nilsson Piratens text på sin gravsten.

Här under är askan av en man som hade vanan att skjuta allt till morgon-dagen. Dock bättrades han på sitt yttersta och dog verkligen den 31 jan 1972.

© Bengt Axmacher

MAGO – MAX GOLDSTEIN *Catarina Hultgren berättar* *Den stora klädskaparen bodde och skapade i Söderköping*



Mago

Mago föddes i Berlin den 22 mars 1925. Avled i Stockholm den 8 april 2008. Under sin livstid hade han skapat ca 5000 olika kreationer och idé-satt många scener för dåtidens välkända artister.



Min mamma Barbro berättade för mig och mina bröder om Mago, som kom till Söderköping i januari 1939, tillsammans med sin bror Peter, för att bo hos kyrkoherdefamiljen Adell. Han placerades i mammas klass, där de gick för magister Kalén i Folkskolan (Vintervadsskolan). Mago brukade rita av klasskamraterna. Min mamma var också en god tecknerska. Möjligen inspirerades hon av Mago, som egentligen hette Max Goldstein.



Hon hade Magos bok, som han gav ut 1988 och där han skrivit ett kapitel om Söderköpingsåren.

När jag i vintras, såg att Bukowskis auktionerade ut hans teckningar, målningar o skissblock, kom jag att tänka på, att det var mammas skolkamrat och blev nyfiken på hans alster. Jag bjöd på olika objekt, men buden blev för höga. Det gick några veckor och jag gick in på sidan igen.

Bjöd på ytterligare objekt. Jag bjöd alldeles för mycket, och hoppades att någon skulle bjuda över. Det blev inte så! Jag vann budet och blev lycklig ägare till cirka 60 teckningar, 5 skissblock, en pannå och ett fotografi. Jag hämtade ut det fem dagar senare, på Bukowskis i Norrköping, i en gammal "Oscar Skoglund"-påse. Även om det grävde ett djupt hål i min kassa, hade jag en stor tur med vad jag ropat in och blev mycket nöjd. Hade önskat mamma Barbro fått se detta! Det var fina teckningar, en del färgglada, på vackra kvinnor i 40-talskläder. Hans kursbrev på teckningskursen han gjorde 1940-41, 15-16 år gammal var med. Då bodde han i Söderköping med mamma, pappa och bror. Dessutom kroki-teckningar från teckningsskolan i Stockholm. I ett av skissblocken fanns teckningar från Söderköpings Brunn, som han skissat sommaren 1942, på bl a Brunnskapellet och brunnsstäder. Hade ju ingen aning, när jag ropade in, att det just innehöll alster från Söderköpings-tiden. Känns bra, att hans alster kommit tillbaka där de gjordes!

Dessutom var med ett fotografi, som satt i en fin ram, av en mycket stilig ung man. Ragni Wätz hjälpte mig att översätta det som stod på spanska på fotografiet och vi hade våra gissningar, om vem det förställdes. Vi kom överrens om, att jag skulle skriva ett vänligt brev till skådespelerskan Harriet Andersson och fråga om hon visste, vem det förställdes. Henne hade han känt, sen 1949, då han började hjälpa till på teatern med, att skapa kläder och klä upp alla primadonnor. Otaliga är de stjärnor han umgåtts med. Bl a Zahar Leander, Git Gay, Kathie Rolfsen, Gudrun Brost, Harriet Andersson, Meg Westergren, Anna-Lisa Ericsson och Marlene Dietrich. Den sistnämnda kal-

lade Mago "sin enda sanna vän".

Nåväl jag fick iväg brevet strax före påsk och några dagar efter påsk ringde Harriet Andersson upp mig. Hon svarade vänligt på mina frågor och bekräftade det vi redan förställt, att mannen på fotografiet hette Alberto Portilho och var en spansk Flamencodansare. Han kom ibland till Stockholm och ibland för Mago till Spanien för att hälsa på honom. Detta var på 50-talet, så Harriet mindes inte mycket mer om detta. Hon berättade vidare, att han i början när han kom till Stockholm hade en del tråkiga jobb. Han började arbeta på en Regnkappsfabrik, och jobbade även på Winborgs ättikfabrik med reklam. En



stor affisch därifrån, fanns med i mitt inrop. Harriet fick kontakt med honom 1949 när han började arbeta med uppsättningar på Oscarsteatern. Dessförinnan hade han även arbetat som tecknare i Expressen. Harriet hade varit och hälsat på Mago påskan 2008, där han vistades på Guldbryllloppshemmet. Han var då ganska dålig och lite dement. Strax därefter avled han och ligger nu begravd på Skogskyrkogården i Stockholm.

Nu finns således en del av hans alster hos mig och berikar mitt hem. Hans verk är otaliga och jag har bara hans tidigaste, då han var 15-25 år. Jag är så nöjd med detta! Skall kontakta någon bra inramningsaffär, som kan hjälpa mig göra det bästa av det. Är mycket glad att inneha hans teckningar från sin första kurs i Sverige, när han bodde i Söderköping. Det känns, som de hittat hem igen!



Catarina Hultgren

Läsarna får gärna komma med kommentarer till artikeln eller frågor i medicinska frågor, hälsar Kjell

Sänd till:
info@lillatidningen.com

för vidare befordran till
Kjell



Dr Kjell Gunnarsson

Många tycker det är jobbigt att apoteket ständigt byter ut den medicin som står på receptet mot något annat. Varför kan jag inte få det som doktorn skrivit ut? Bakgrunden är den så kallade generikareformen från 2002. Även tidigare fanns kopior av originalpreparat vars patent hade gått ut. Kopiorna var förvisso billigare men priset gick kanske ner 30 % på 5-10 år. Efter reformen kunde priset på populära preparat rasa med 90 % på några veckor.

Vad hade hänt? Jo generikareformen innebär att apoteket tvingades byta till den för ögonblicket (egentligen innevarande månad) billigaste kopian vilket medförde en enorm prispress i systemet. Det var möjligt eftersom priserna på nya mediciner till större delen beror på de enorma kostnaderna för forskning, utveckling och marknadsföring. Tillverkningskostnaden däremot är ganska liten och därför kan kopiorna bli

så billiga. De forskande läkemedelsbolagen har genom patentskydd 10-15 år på sig att tjäna in sina satsade pengar och det har för det mesta gått väldigt bra. Men sedan inträder en stenhård priskonkurrens som jag i grunden tycker är bra. Systemet har frigjort resurser som kan satsas på nya och därmed dyra läkemedel men även på annan vård. Utan utbytet skulle de läkemedel vi använder i Sverige kosta 8 miljarder mer varje år. En annan fördel är att företagen får starkare incitament att satsa på ny forskning.

Kan man lita på att kopiorna är lika bra? Ja det får man nog säga – generikabolagen behöver inte presentera ny forskning men måste visa att kopiorna ger samma blodkoncentration av det aktiva ämnet. Om man sväljer en Losec-tablett eller kopian Omeprazol ska blodprover ge samma resultat. Några upplever dock att kopiorna är sämre. Man kan inte utesluta att det kan vara

så i enskilda fall. Det kan också förekomma allergier mot färgämnen och liknande som finns i pillren. Men jag menar att det är mycket ovanligt.

För det mesta handlar det nog om negativa förväntanseffekter. Vi vet att den så kallade placeboeffekten är mycket stark. Man kan faktiskt bli frisk av sockerpiller. Motsatsen gäller också. Om man är skeptisk till en behandling blir effekten sämre. Det kallar vi nocebo, det vill säga motsatsen till placebo. En nackdel med utbytessystemet är att en del patienter blir lite förvirrade av bytena och då kan det finnas risk för felmedicinering. Det kan ofta hanteras genom att läkaren sätter ett kryss i en ruta på receptet så att apoteket lämnar ut just den förpackning som patienten känner igen. När patienterna får sitt recept är det också viktigt att vi läkare upplyser om att läkemedlet kan komma att bytas mot ett likvärdigt alternativ på apoteket.

Jag vet att det finns en hel del klagomål och upprördhet kring utbytessystemet men i grunden är jag ändå positiv. När man förklarar hur det ligger till tycker också att de flesta av våra patienter att systemet är förnuftigt. Det har medfört att vi får mer hälsa för våra skattepengar. Och det är väl bra?

Kjell Gunnarsson

Varför byter apoteket mediciner hela tiden?



Det hela började med en brofest då Lagnöbron firade 20 år 1995. Då dansade man på bron så den svajade. Därefter kom Kajfesten till år 1996 som också var ett jubileum för Tyrislöts kaj som firade 10 år. Detta att uppmärksamma händelser i Sankt Anna bygden har alltid varit populärt. Så föreningen Navet i havet drog igång det som numera heter Sankt Anna dagen, vilken erbjuder många aktiviteter under hela dagen. Första året som denna speciella dag ägde rum var 2001, så årets upplaga är den 13:e i ordningen.

Man brukar kalla Sankt Annadagen för skärgårdens hemvändardag och är en dag då man träffar gamla bekanta under trevliga former. Men även om man inte har några tidigare kontakter i skärgården så är denna dag ett bra tillfälle att se vad destinationen Sankt Anna kan erbjuda förutom den vackra naturen och djurlivet här ute. De arrangemang som an-

Sankt Annadagen

äger rum den tredje lördagen i juli månad varje år

Aktiviteterna utgår från väg 210 med dess av- och tillfarter och ut mot Sankt Anna



Sankt Anna Dagen
Hitta ditt smultronställe!

ordnas är av varierande slag, ofta är det hantverkare som erbjuder olika varor, det kan vara hemsöjd, matvaror m.m. Denna dag brukar man också kunna prova på olika aktiviteter ex vattenskoter, kajakpaddling samt aktiviteter på Sankt Anna miljö och näridrottsplats m.m.

Hembygdsföreningen brukar alltid visa upp årets temautställning förra året var det båtbyggare i Sankt Anna. Den nya turiststugan vid Lagnö hade förra året premiär. Nytt förra året var också natur och kulturstigen i Tyrislöt samt naturstigen i Lagnö.

Sankt Annadagen brukar också erbjuda olika former av musikunderhållning allt från spelmansträff till live-musik. Sankt Anna skolas femteklassare brukar ordna med servering för att samla in pengar. Olika föreningar i bygden brukar också delta med olika arrangemang.

Föreningen Navet i havet är samordnare för den gemensamma annonseringen, men varje företagare/deltagare står själv för sitt arrangemang.

För vidare information och detaljerat program se på www.sanktanna.com under juli månad.

Alla är hjärtligt välkomna till denna familjefest som erbjuder aktiviteter för alla åldrar.

Ingegerd Humby



Foto Ingegerd Humby

BETTIFIX

Kom till OSS och dra din egna
PROCENT ur en kortlek
Bara du kan påverka resultatet
Erbjudandet gäller mot uppvisad
annons Juni-Juli.2013
Välkommen önskar
BETTIFIXTJEJERNA
0121-21404
Fixpunkten köpcentrum
Söndagsöppet 12 - 16

FIX PUNKTENS SKO & NYCKELSERVICE

Cykelreparationer Dragkedjor till jackor Syr båtkapell

Service på Cyklar

NU 250:- (ord 350:-)

För cyklar ansvaras högst 3 månader

0121-14765



L E K D A X

Söderköpings största leksaksbutik
Klipp ut och ta med till butiken och få

20 % på en vara över 300 kr

Gäller t.om. den 1 juli 2013 och på ordinarie priser.
Kan ej kombineras med övriga erbjudanden.

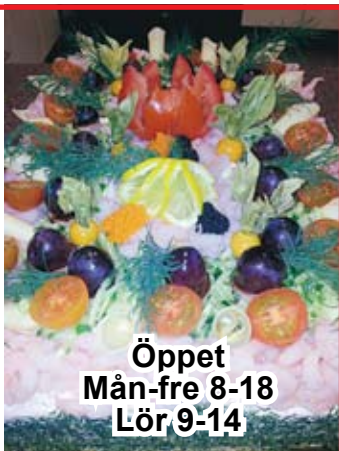
Öppet: måndag fredag 10 - 18 Lördag 10 - 14

Extra öppet helgerna i juli

0121-13230, Ringvägen 44 "Fixpunkten", Söderköping

Fix konditori 0121-13960

Figurtårter
Smörgåstror
Färskt bröd
Smörgåsar
Glass
Konditorivaror



Öppet
Mån-fre 8-18
Lör 9-14

En av Sveriges största tygaffärer

önskar alla en riktigt
skön sommar!

Massor med sommarnyheter

JOFOTEX
Tiger
SÖDERKÖPING
0121-134 40

Vi har öppet:
Vard 10-18
Lörd 10-14
Sönd 11-15
Välkomna!

webshop
www.jofotex.se



Öppet
alla dagar
Ringv. 44

Braskens Krog

Restaurang - Pizzeria - Salladsbar
med fullständiga rättigheter

0121-15048
www.braskenskrog.se

a la carte

Husmanskost



Färska råvaror & mozzarellaost



Mixa din egen sallad



Olyckskorparna tystnade när Caroline lyckades



Linda

Caroline

Åsa



"Det förstår du väl lilla flicka, att det här inte kommer att gå!" Det var en felsatsning, hette det.

Kommentarerna var många. Och inte särskilt upplyftande för Caroline, när hon som 19-åring började renovera och iordningställa en egen salong på Fix-området.

När hon var 20 var det klart.

Efter några veckor ringde några kunder som fällt negativa yttranden och erbjöd sig att komma för att hon ialla fall skulle få några kunder. Caroline kunde då svara att de var hjärtligt välkomna om de kunde vänta ca 5 veckor.

Hon hade fullt med beställningar så lång tid framöver.

Framgångsrik flyttade hon för 13 år sedan till större lokaler på samma område.

Inför vårt 20-års Jubileum har nu hela salongen fått ny inredning och delvis renoverats.

För så där 25 år sedan blev det vanligt att både män och kvinnor gick till samma salong. Så nu är det en mycket blandad kundkrets. Från mycket unga till äldre, säger Caroline.

Hennes Salong är en "Goldwell-Salng", dvs hon arbetar huvudsakligen med Godwells produkter.

Det har varit "fullt ös" i 20 år, vilket jag tycker är jättekul, säger Caroline.

De är 3 frisörer som jobbar i salongen - Caroline, Åsa och Linda.

Vidar Jansson

20-års Jubileum

Caroline's
HAR Fix

Du får **20% på klippning** v 25-30

Medtag annonsen

Öppet Mån-Tors 10-18 Fre 10-16

Tidsbest 0121-12115

Välkomna hälsar

Caroline Åsa Linda



en NY start FÖR en krona OM DAGEN

Om du blir medlem nu så får du träna för 1 krona om dagen tom 31 augusti. Alltså träna 70 dagar för 70 kronor osv.

Ju tidigare du kommer igång, desto större värde

TRÄNINGSVÄRKET Ringvägen 44 Söderköping, 0121-142 61
www.traningsverket.com



Tårtor
Smörgåsar
Smörgåstårtor
Hembakat bröd
Exotiska bricker

Eget hantverk
från utsökta råvaror
till det läckra
på ditt bord

TartFixa'n

0121-15555 0739-624646 www.lumiere.nu/tartfixarn



**Gymmet är öppet
hela sommaren!**
Engångsträning 50:-pp

Bowling
60 :- pp/tim, 200:-/bana/tim (max 5 pers)

Hamburgertallrik
med 1 tim bowling för 100:-

Liveband varje lördag
med start i september

Varmt välkomna till Sports, vi finns på Fixpunkten bredvid Willys. Trevlig sommar önskar vi på Sports!

Se www.sportsarena.se för sommaröppettider
0121-19770 info@sportsarena.se

 Gilla oss Sports Bar & Nöje (OFFICIELLA) på Facebook



Fynda och känn dig rik i vår Loppisbutik
Har du något att skänka?
Ring 0121-12915! Vi hämtar gratis!
Vi har insamling av kläder till Lettland

Fix-punkten - Öppet var 10-18, lör 10-14

Nästa nummer av lilla tidningen utkommer den 22/8 2013



Vår badrumsutställning växer vidare

Vi har kompletterat vår utställning med Hafa badrum, nya kampanjerbjudanden varje månad. Kom gärna in till oss och jämför priser. Funderar ni på att renovera ert badrum hjälper vi till med hela projektet. Ett badrum - en kontakt!



Varmvattenberedare
Vi monterar beredare 15-300 liter för villa och fritidshus.
Ring och boka din installation



Nyttja ROT-avdraget!
50% avdrag på installationskostnaden
Upp till 50.000:-

Öppettider
Må-tor 10-17
Fre 10-15
el enl ök per telefon

0121-10 100
Rörservice AB
Virkesgatan 6
Söderköping




**Fabriksförsäljning
Stödstrumpor**

Kom till vår nya butik
Nu med massor av Nyheter
**Comfort-Trend-Office-
Hiking- Travel -Sport**

Travel i Skinlife och Comfort i Bomull. Nylon knästrumpor, Stay Ups och Strumpbyxor. Sport kompressionsstrumpa med Coolmax i foten för varma dagar och ull för kalla dagar.

En strumpa för alla tillfällen
Välkomna!

<p>Öppettider Månd-tors 8-18 Fred 8-15 Vecka 27-32 Mån-Fre 10.00-15.00 1:a Lördag i månaden 10-14 0121-15940</p>	<p>www.medisox.se Medisox AB Ringvägen 44 614 31 Söderköping 0121-15940 fax 0121-15941</p>	<p>10% mot uppvisande av denna kupong KAN kombineras med andra erbjudanden. Gäller tom aug 2013</p>
---	--	---

Hälsotips av Anne-Louise Kroon

Naturlig skönhet - Vad är det?



Huden är uppbyggd av celler, som behöver vatten, mat och syre för att kunna leva. Huden är ett organ och blir ett organ sjukt så påverkar det hela kroppen. Allt i kroppen hänger samman. Varje kropp är dessutom unik; i varje cell finns individuellt DNA som vi bär med oss från våra förfäder. Varför får någon svår Acne när någon annan aldrig har något besvär? Varför blir någon Glutenallergiker när andra kan äta all slags mjölmatt? Kroppen själv strävar hela tiden efter att vara i balans och helar sig själv. Men tyvärr motarbetar de flesta av oss våra kroppar dagligen genom att äta och dricka fel och göra saker som kroppen inte mår bra av!

Det bränsle vi ger till våra kroppar är avgörande för hur hela maskineriet fungerar. Om vi äter dåliga fetter blir det också dålig kvalitet på det fett som våra talgkörtlar producerar för att huden ska må bra. Problem med magen och tarmarna är också en vanlig orsak till obalans i huden. En felaktig kost kan snabbt visa sig på huden. Det är mycket vanligt att en person med Acne problem också har problematisk mage och tarm. Finnar och plitor i pannan kan bero på att man dricker för lite vatten, eller för mycket, så man drabbas av mineralbrister.

Det kan vara mycket spännande att experimentera med maten! Att prova att

utesluta eller lägga till vissa livsmedel kan snabbt förbättra hälsan och ge huden nytt liv. Ta hjälp av oss i Hälsosäckhandeln med tips och råd. Vanligt är att man ger upp för snabbt och då kan vi stötta och informera mera. Det kan vara månader och inte veckor som gäller för att förändra sin matsmältning och dagliga rutiner. Blev huden bättre genom att utesluta något? Kanske inte, men har du märkt att du sover bättre eller inte är lika rastlös som tidigare? Se på ditt inre och yttre som en helhet! Många kvinnor kommer till oss med utslag och torra hudpartier. Då kan man fråga om hur de andas? Många av oss är under konstant stress och glömmer nästan att andas. Om vi inte andas ordentligt och syresätter kroppen får inte heller hudcellerna tillräckligt med syre, vilket också kan ge trött och glämsig hy. Att öva sig i djupandning kan vara en revolution för huden! Och sinnet. Att också söka lite djupare efter orsaker till obalans kan också ge ökad självinsikt och kunskap. Allteftersom livskvaliteten och helhetshälsan ökar, är chansen att också huden, ögonen, ja, hela ditt yttre ser mer strålande ut. Det är vad vi kan kalla naturligt skönhet!

Hälsotips. Anne-Louise Kroon



Är naturlig skönhet att vara född med ett utseende som matchar dagens skönhetsideal? Naturlig, är det att vara osminkad? Eller är det att använda ekologiska produkter? Och skönhet vad är det egentligen? Båda orden har flera betydelser och upplevelsen att vara naturligt vacker uppnås nog sällan genom en mirakelkräm.

Vi som arbetar med att sälja naturlig och ekologiska hudvårdsprodukter har inte inställningen att göra kunderna så "vackra" som möjligt. För oss är skönhetsvård en strävan efter hälsa, både fysisk och psykisk. Att kunna uppnå detta genom att kunna erbjuda produkter som är vårdande utan gifter och även ofarliga för djur och naturen. Marknaden för ekologiska produkter och ekologi har blivit ett trendigt "marknadsföringsord". Det är därför viktigt att granska vad företagen menar när de använder ord som antyder naturligt och ekologiskt. Urin är väl naturligt? Fosfilsbränsle är också naturligt, det består av förhistoriska djur och växter. Men jag skulle inte vilja smörja in min hud med det eller äta det. När man granskar innehållsförteckningen på de hudvårdsmärken som svänger sig med fina ord så säljer de oftast helt konventionella produkter som man tillsatt några droppar eller procent ekologisk olja i. Så om varken ordet ekologisk eller naturlig garanterar en bra produkt, vad ska man då titta efter? De kontrollerade märkningarna som finns är förstas en bra riktlinje- men det finns företag som inte har råd med märkningarna och certifieringar. "Naturkosmetik" är ett samlingsnamn för produkter som är tillverkade av växtbaserade ingredienser där inga syntetiska ämnen är tillsatta. I de flesta fall också vegan- alltså fria från animaliska ämnen. Ekologisk hudvård och Naturkosmetik kan vara underbart för en trött och irriterad hud. Ändå finns ingen kräm i världen som återfuktar en kropp som är uttorkad inifrån! Hur huden mår är beroende av så mycket mer än vilka produkter vi använder.

Midssommarfirande



Ramunder spel- och dansgille genomför sedan 10 år tillbaka traditionsenligt midsommarfirande vid Söderköpings Brunn.

Det är ett stort arrangemang som kräver mycket planering. Planeringen startar veckan efter midsommar året innan med ett utvärderingsmöte av det årets arrangemang.

Under vintern ska lotterier planeras, bemanning av lottstånd och övriga arbetsuppgifter ska fördelas. Någon ska ha kontakten med Söderköpings Brunn, någon ska se till att annonsering sker osv.

Det är inte bara danser som ska inövas, det är också lotterier som ska planeras och beställas varor till. Det är populära lotterier med chokladvinster och kramdjur som köps in färdiga. I år blir det också ett "kökslotteri" med varor, som medlemmar till största delen skänkt. Spikslagning och stövelkastning har funnits för den som är hågad, men i år blir det hästkokastning som en aktivitet för den som vill prova lyckan på annat än lotter. Fiskdammen har naturligtvis också sin givna plats.

Dagen före midsommaraf-tonen är full av praktiska göromål, såsom insamling av eklöv och blommor till midsommarstången. Själva stången ska också hämtas från sin vinterförvaring

och bodarna till lotterier ska sättas på plats.

Det är det traditionella vi vill värna om och därför är det mesta sig likt från år till år men en del nyheter tillkommer också.

Efter dansuppvisningen är det dags för dans och lekar kring midsommarstången och då brukar det vara full fart med både vuxna och barn för att sedan följas av godisregn till barnen.

Midsommaraf-tonens aktiviteter startar med att stången ska kläs och då är alla som vill välkomna att hjälpa till. Det är många ekkvistar och blomstjälkar som ska bindas på stången och ringarna.

Måndagskvällarna under vintern består av dansträning i Logen Vidars lokal.

Då tränas danser för uppvisningar inte bara vid midsommarfirandet utan också för deltagande vid kyrkliga mässor och uppvisningar vid äldreboenden och "Dans på gator och torg" i Söderköping. Vi dansar naturligtvis också många danser bara för att det är roligt och där kravet på uppvisning är underordnat.

2013 blir ett märkesår då vi har musik komponerad av en spelman i dansgillet och därtill danser koreograferade av medlemmar.

Håkan Thander

REA Hela sommaren

- sen stängs butiken

Garvarboden

Skönbergagatan 8
Söderköping

www.garvarboden.se 0121 - 10040

Välkommen in!

Öppet måndagar & torsdagar 9 - 17

Kom gärna in, så bjuder vi på en kopp kaffe!

HÄLSNINGAR MARIE ANDERSSON, FONUS SÖDERKÖPING

FONUS

ÖST

SKÖNBERGAGATAN 11 • TEL 0121-14640 • WWW.FONUSOST.SE



vid Söderköpings Brunn

100% Gittan's Massage & Friskvård!

Efter 6 år med dubbla verksamheter har Gittan Lundberg sålt sin rumsuthyrning i Norrköping för att kunna ägna sig åt massage och friskvård fullt ut i Söderköping. Gittan säger att det har varit jättekul att driva två företag, men nu kan hon fokusera 100% enbart på massagen. Att tillbringa mer tid i hennes lokal gör att hon är mer tillgänglig för kunderna vilket Gittan prioriterar. Hon är utbildad massageterapeut och har kompletterat med olika kort-



kurser för att kunna möta kundernas olika behov av behandling. Ibland krävs en tuff behandling för stela och spända muskler, andra gånger är behovet att komma ner i varv med en skön massage. Idag är utbrändhet och ångest vanligt och Gittan lär ut en andningsteknik som ger goda resultat. Hon är tacksam för att få arbeta med att hjälpa människor till en bättre hälsa. För Gittan ger alla möten och samtal med olika människor arbetet till en glädje varje dag.

GITTAN'S MASSAGE & FRISKVÅRD

KLASSISK MASSAGE, LOTORPSMETODEN
FIBROMASSAGE

NYHET! INDISK HUVUDMASSAGE
(30 min skön avslappning utan olja)

BOKA BEHANDLING 0709 68 88 59

VÄLKOMMEN
Gittan Lundberg
Skönbergagatan 8



SUNCOVERS™
These Sunglasses fit
over your Optical Frame.

Polaroid
Polarized Suncovers™

Optiker Andersson Var rädd om dina ögon
Skönbergag 9 Söderk
Tel 0121-131 20



Ta en titt på Söderköpings konstträdgårdar i sommar!

Under 2012 fick Söderköping två konstträdgårdar, en tredje är under uppförande nu under sommaren 2013.

Oas av växter och konst

I varje trädgård har en landskapsarkitekt samarbetat med en konstnär för att skapa ett ömsesidigt möte mellan växter och konst. Trädgårdarna är lekfullt utformade med rundade former och en pergola av stål i en elliptisk form som också ljussätts. Denna inramning, likartad för alla konstträdgårdar, skapar en "röd träd".

Rosengrens fjärlsträdgård

Den första konstträdgården uppfördes i korsningen Karl Knutssonsgata/Bielkegatan. Den heter "Rosengrens fjärlsträdgård" och är en trädgård som lockar fjärlar genom sina utvalda växter.

Konstverket, ett litet jordsvin med namnet Sture, är utfört av Eva Fornåå, som också gjort det mycket uppskattade och folkliga konstverket, "Rabbit crossing" vid kanalen.

Efter bara ett år kan vi konstatera att även "Sture", blivit folkfär. I vinter fick han en stickad kofta och halsduk av någon snäll person, för att inte frysa... Sture är en gjuten bronsskulptur placerad på ett podium av betong, och nosar nyfiket på en fjärl.

Brunnsträdgården

Den andra trädgården finns som namnet antyder i Brunnsparken. Inspirationen till denna trädgård är en stiliserad äng med ett fåtal sorters växter som vävs ihop till ett hav av grönska. Konstverket är utfört av Stockholmskonstnären Peter Kinny. Det består av akvareller i laminerat glas som bildar ridåer i trädgården och bryter ljuset olika beroende på om det är med- eller motljus. Trädgården är möblerad med en tillbakalutad soffa med fotpall. Här kan besökaren sitta ner och njuta av stillheten i trädgården, den vackra ån och de omgivande stora träden.

Under våren har arbetet med den tredje konstträdgården påbörjats, denna gång på Skvallertorget i vårt unika Drothemskvarter. Utan att avslöja för mycket kan vi ändå redan nu berätta att den kommer att innehålla en brygga, ut mot ån och det vatten som alltid betytt så mycket för staden. Och naturligtvis växter med mångårig historia, för där befinner vi oss i hjärtat av det historiska Söderköping.

Johanna Grander
Tekniska förvaltningen

UPPTÄCK MOBILBANKEN UNG

Med banken i mobilen, får ditt barn koll på pengarna.

Skaffa Mobilbanken ung!

Välkommen in till oss på Swedbank i Söderköping!

www.swedbank.se 0121-197 00

Swedbank

KAFFEBÖNAN

Kaffe, Te och Choklad Hudvård
Ekologiska Livsmedel EKO-Café
Hälsokost Presentor

Skönbergagatan 12
www.kroonshalsa.se

Klipp ur och ta med annonsen
och du får 10 % på en valfri vara!
(gäller ordinarie priser och t.o.m. 130731)

Folkkär teater

på Söderköpings innergårdar



Foto Thomas Pettersson

Bilden intill är från en Pippi-föreställning

Fakta sommartheater
26 juni-13 juli

Teater Sythercopie – Pippi Långstrump
av Astrid Lindgren

Plats: Wallbergska gården
Tid: Tis-fre kl 18 och lör-sön kl 14
Längd: ca 50 minuter, ingen paus

Folklustspel i Söderköping – Spanska flugan

av Franz Arnold och Ernst Bach
Plats: Forsemanska gården
Tid: Tis-fre kl 19 och lör-sön kl 17
Längd: 2 h 20 minuter inkl paus

Söderköpingsborna har länge kunnat njuta av utomhusteater i staden under varma somrardagar. Teater Sythercopie bildades redan 1981, och många av deras produktioner har sedan dess spelats under bar himmel.

Efter ett uppehåll återkommer nu Teater Sythercopie med sommartheater i form av den uppskattade familjeföreställningen Pippi Långstrump, som kommer att spelas på Wallbergska gården i Söderköping.

Eftersom Teater Sythercopie numera har profilerat sig mot barnteater, så förs traditionen med folklustspel vidare av Stephan Grönroos, som sätter upp folkära farser på Forsemanska gården.

I år spelas den klassiska farsen Spanska flugan. Eftersom det första folklustspelet sattes upp sommaren 1989 (Söderkåkar), blir sommarens uppsättning den 25:e i raden av folklustspel som spelats i Söderköping.

Teaterföreställningarna spelas parallellt mellan 26 juni och 13 juli, men vid olika tidpunkter, så den hågade skulle kunna hinna med en riktig teaterrunda på stadens innergårdar under en och samma dag.

Den som är nyfiken på sommarens uppsättningar kan se smakprov ur båda föreställningarna vid kommunens nationaldagsfirande, som äger rum i Brunnsparken den 6 juni.
Karin Sundequist

Nästa nummer
av lilla tidningen
utkommer den 22/8
2013

Tornen i Söderköping

- en stadsvandring för alla med fantasi och upptäckarlust

I mitten av juni är det vernissage på en riktigt spännande utställning placerad mitt i staden. Tornen i Söderköping är, precis som namnet säger, 6 stycken två meter höga torn, målade i olika färger och med fina trappstegsgavlar, som placerats ut i en slinga mellan Vintervadsgatan och Drothems kyrka.
Den vänder sig till alla från 4 år och uppåt.

Varje torn har sitt eget tema. Det kan handla om olika världar, om varelser i fantasi och verklighet, om saker som fanns för länge sedan och sådant som vi har idag, och om Söderköping, förr och nu.

Den som väntar sig en "vanlig historiektion" kommer att bli både förvånad och kanske lite omtumlad. För trots att tornens innehåll till stor del bygger på historiska rön handlar det väldigt mycket om det som utspelar sig i fantasin och i berättelsernas värld. Tankar och föreställningar som vi delar med människor som levde 800 år före oss. Och som säkert kommer att föras vidare till kommande generationer.

Två varelser, Nu och Då, som kanske är en flicka från medeltiden och en pojke från idag, upplever tillsammans olika saker i de olika tornen. Varje torn innehåller en scen i en tittskåpsteater, en berättarröst, bilder av olika föremål och varelser och en djup källarlugg att kika ner i. Tornen har också experimentmaskiner där man genom att vrida på rattar kan kombinera bilder till nya oväntade sammanhang

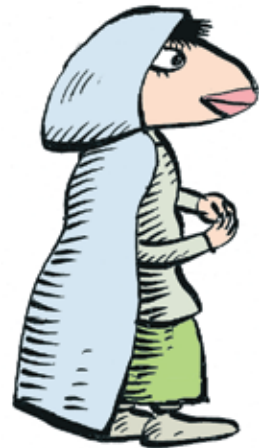
Skapare till tornen är Johan Althoff, författare, dramatiker och upphovsman till den uppmärksammade utställningen "Nattpäron" som under några år visades runt om i landet, bl a här i Söderköping, i Riksställningars regi. Den finns nu på Göteborgs stadsmuseum. För illustrationerna står Robert Nyberg, välkänd för sina samtidskommenterande bilder i fack- och dagspress och som barnboksillustratör, utställare och föredragshållare.

Tornen produceras i ett samarbete mellan tekniska förvaltningen och medeltidscentrum.

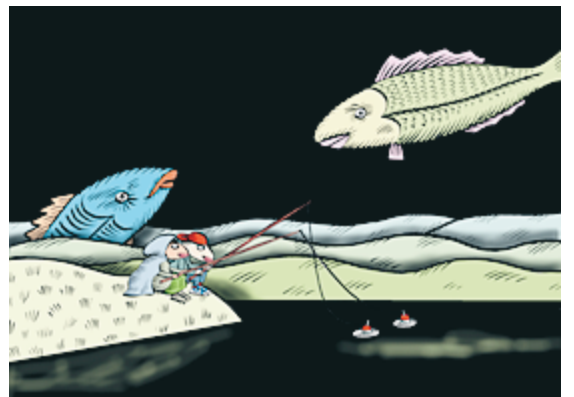


Då

Nu



Illustrationer
Robert Nyberg



Du når oss enkelt

Passa på att inför semestern skaffa mobilappen, Internettjänsten och Handelsbanken Direkt för personlig service. Tjänsterna är alltid öppna och avgiftsfria.

handelsbanken.se/soderkoping

Handelsbanken

Glad
sommars!

Bossgården
Begravningsbyrå



10201

Etabl 1876

Prästgatan 6 ; 614 30 SÖDERKÖPING

Söderköpings enda urmakare vurmar för gamla fina klockor

Tobias Särnstedt är vår ende urmakare i tjänst. För 3 år sedan övertog han den lilla butiken på Ågatan. Tobias har sysslat med klockor, främst gamla, i 15 år. Just gamla klockor är hans stora passion. Sådana köper han gärna upp.

I butiken finns ur till försäljning. Här kan du få din klocka justerad, reparerad, rengjord och bytt batteri på.

Nu-för-tiden är det svårt att bara leva på klockor, säger Tobias, man behö-

ver komplettera med annat också. I mitt fall köper jag gärna guld och silverföremål.

Affärslokalen är liten och mysig. Den passat utmärkt in i det småskaliga Söderköping.

Hoppas Tobias blir kvar med sin verksamhet. Och det blir han nog. För trevligare, kunnigare och mer tillmötesgående urmakare finns inte. Inte i Söderköping - eller hur?

Vidar Jansson



Handgjort ur, från 1700-talet. Går ännu.



Tobias

UR & KLOCKTJÄNST

Service & Försäljning

0121-770088

Göta Kanal Smycket

Slussporten i Sterling Silver
The gem Lock Gate
Die Schleusentor



495:-

Design Stig Wallman

Söderköping
0121-15533



Storgatan 5
Söderköping

Nytt uterum på Café Stinsen

Nya uterummet är klart. Serveringen är nu utökad med 30 kvm och kan därmed även serva bussresor.

Tidigare ägaren, Peter, byggde också ett nytt uterum, men det "försvann" vid ett kraftigt oväder. Det nu befintliga är väl förankrat.

Verksamheten har gått bra sedan övertaget för drygt ett år sedan.

Café Stinsen har liksom blivit lite av en samlingsplats där man kan fika eller äta en lättare lunch. Det finns nästan alltid någon man känner igen och kan prata med.

Det känns mysigt här. Litet, men inte för litet. Så där lagom hemtrevligt för folk i rörelse.

Lorita har skapat det som saknades på Stinsen - avkoppling i lugn atmosfär med god förtäring.

Förutom sedvanliga cafévaror kan man få bakad potatis, pajer, sallader och smörgåsar.

Lorita har också "Jobbarmackor" - en del utbildade här intill.

...och inte att förglömma - tårter och smörgåstårter.

Allt går att få för avhämtning.

Vidar Jansson



Lorita

www.serander.se

Ska du köpa eller sälja boende "Home or away"?



Söderköping eller Spanien?
Vi kan hjälpa dig genom hela affären!



Serander
Fastighetsförmedling

Storgatan 7, Söderköping 0121-21920

På Fri Fot
Medicinisk Fotvård
Vårfina Fötter

Fotvårdsbehandling
Pensionärer 360 kr
Övriga 400 kr
Välkomna

Christina Forsman dipl. med. fotterapeut
Ågatan 17 b, Söderköping
0121-260060 070-4826215
www.påfritot.se

GLASÖGONHuset

UPPTÄCK VÅRA FANTASTISKA GLASÖGONPRISER!

ENKELSLIPADE från 990:-

PROGRESSIVA från 2990:-

Båge, glas och inslipning ingår i priset!

Hagatorget 2 • 0121-149 60

Smygtitt på Gästabudet

”Det enda tråkiga med Söderköpings Gästabud är nog att det är alldeles för kort!”

Det kanske är lite tidigt att redan tre månader för gästabudet börja oroa sig över att det snart är över. Men jag kan inte undanhålla er delar av vad danskarna Car Grimm och Carin Eriksen, som deltog i Yngve Trötts 518:e årliga bågskytte tävling förra hösten, skriver om Gästabudet på sin Facebooksida.

”På gator och tornerspel-sarena möter man det bästa av Medeltida Sveriges musiker och gycklare, alla verkar vilja avsluta i Söderköping, vilket gör att här får man lite av allt det bästa på kort tid.

Även marknaden håller en väldigt hög klass och består nästan enbart av duktiga egenhantverkare. Går man efter äkta hantverk och gillar naturmaterial och konst i medeltida tappning – håll i pungen, här finns mycket som lockar! Det enda tråkiga med Söderköpings gästabud är nog att det är alldeles för kort!”

Vi är nog fler som tycker att gästabudshelgen flyr förbi alldeles för snabbt. Men å andra sidan är det



kanske en del av tjušnjungen. För även om allt som sker under några intensiva gästabuds dagar händer i verkligheten, så är gästabudet också en fantasi, en lek och en tidsresa som man inte kan stanna för länge i.

I år kommer medeltidshelgen lite tidigare än brukligt, redan fredag den 30 augusti byter staden skepnad och fylls som ti-

digare med marknad, lekar och spel, musik, cyckel, tornerspel och eldshower. Bågskytte tävlingen, som lockar deltagare från hela Norden, har växt och utvecklats under åren för att bli den största tävlingen i Sverige. Ytterligare en del i gästabudet som når ut över hela Norden är No-MeMus, musikfestivalen som i år även bjuder på musiker från Estland.

En av årets nyheter är Magikergränd där drakar, talande magiska huvuden, troll och mirakelmedel är lika naturligt som att solen går upp varje morgon. Modiga besökare möter bl a mästermagikern Gaston och hans spökfälla, alkemisten Arkadia med draken Sötnos samt Doktor Cagliostro och det mystiska kuriosakabinettet.

I år händer det också mer än tidigare i Kanalhamnen, bl a utlovar Smultronstället ”medeltida glass” – hur den nu skall te sig.

Läs mer om gästabudet på:

www.gastabud.se och www.nomemus.se

Barbro Mellqvist
Medeltidscentrum



Kanalhamnen

Östgötaskärgården

Östergötlands skärgårdar, Arkösunds, Sankt Ann, Gryts och norra Tjusts skärgårdar är verkligen värda att besöka året om. Sommar är den period som de flesta förknippar med ett skärgårdsbesök i och med att det infördes kollektivtrafik med båt förra året i Östgötatrafikens regi så går numera reguljära båtar enl. turlista till de större öarna med fast boende befolkning. Båtarna på linje 775 -779 är anropsstyrda så för att åka måste de beställa din resa senast klockan 18.00 dagen före din resa, det är bara att ringa 0771 711020 och tala om varifrån du skall åka och var du vill stiga av.

Östgötatrafikens båtar är nya och snabba men vill du att resan skall vara en del av upplevelsen så bör du istället åka med Skärgårdslinjen <http://www.skargardslinjen.com/> som dagligen under juni till augusti trafikerar Arkösund och Tyrislöt för att gå till bland annat Aspöja, Gräsmarö, Lammskär och Harstena.

Harstena är nog den ö i Östergötlands skärgård som är mest känd och också den enda ön utan fast landförbindelse i Östergötland som både har restaurang, bageri och kiosk. Harstena har en häpnadsväckande natur i kombination med historiska hus, sjöbodar och båthus i bevarad skärgårdsmiljö.

Aspöja är en annan av skärgårdens gamla kulturbygder, långt norrut i St Anna. Aspöja har ca. 40 helårsboende och i princip inget av de gamla husen på ön har sålts till sommargäster utifrån. Det är först på de allra senaste åren som man försiktigt börjat satsa lite på turism, men fortfarande



är ålfiske och färskostel traditionella och viktigaste näringarna. På Aspöja kan man uppleva en välhövad skärgårds miljö med mycket betesdjur.

Om man förflyttar från Aspöja i Norra Sankt Anna till den södra delen av Gryt finner man en annan skärgårds idyll, Bokö. Bokö var förr i tiden det största fiskeläget i den här delen av östgötaskärgården. Numera finns endast ett fåtal bofasta kvar. I dag sköts det vackra odlingslandskapet av en bofast brukare på uppdrag av Länsstyrelsen. För att bevara de gamla lantraserna betas markerna av Ringamålakor och Roslagsfår. Strandängarna sköts med slätter och har en rik kustpräglad flora, tex blåsklöver, bunge, darrgräs och dvärgarun. För att komma till Bokö tar du Östgötatrafikens linje 775.

Om du inte vill åka båt ligger i Norra Tjust skärgård de stora naturreservaten Kvädö och Åsviklandet. I Åsvikelandets naturreservat kan du uppleva Östersjökustens spricklandskap med havsfjärdar och vikar som skär djupt in i landskapet, ett vatten som i stort sett är opåverkat av utsläpp och ett vackert odlingslandskap med gamla anor. Vid vikarnas och havsfjärdarnas grunda

vatten finns ett rikt fågelliv. Här rastar många simfåglar, som salskrake och blåsand, för att ta del av den goda födotillgången. Bland häckande fåglar kan skäggdopping, gravand och svärta nämnas. Havsörnens mäktiga siluett är en vanlig syn mot himlen. Genom reservatet går Östgötaleden <http://www.visitostergotland.se/sv/ostgotaleden>. Den är som regel lättgången men på de yttre delarna av reservatet kan det finnas nedfallna träd som ligger över stigen. På Kvädö finns ett stort fågeltorn med utsikt över Licknevarpsfjärden.

Om du vill komma riktigt nära naturen så är kajaken det rätta farkosten Östgötaskärgården erbjuder obegränsade möjligheter att paddla en eller flera dagar både i den inre mer skyddade skärgården eller i yttre havsbandet där vågor och vind är lite större och starkare. I yttre delen av skärgården kan man med lite tur få se säl som blivit allt vanligare i denna del av arkipelagen.

Östgöta skärgården erbjuder enorma möjligheter för den som är natur eller fiskeintresserad, eller för den som bara vill ligga på ett skär, sola och bada och bara njuta av stillheten.

Carl Hamilton

RESTAURANG
A-CAFÉET



Lunchbuffe A la Carte

Uteservering & lekplats för barnen
Fullständiga rättigheter

Å-gatan 27, Söderköping
www.a-cafeet.se 0121-124 30

Hantverksmässan i Kanalhamnen 30/7

- Centerns egen mässa

Margareta Zackrisson och Bengt i Åby berättar

Hantverksmässan har varit återkommande i dryga 20 år. Den kom till som en fortsättning på en Fisk torghandel som Hembygdsföreningen från St. Anna hade haft.

Det unika med vår mässa är att där finns bara sådant som vi kallar Hantverk av olika slag. Det förekommer alla slags material och tekniker.

Arrangemanget har hela tiden gjorts i samarbete mellan Studieförbundet Vuxenskolan och Centerpartiets kommunkrets.

Marknadsborden som vi hyr ut är unika och ger dagen en trevlig inramning.

Genom åren har politiker utmanats i olika tävlingar, gå på plank och klara sig genom att kunna svara på olika frågor, är ett exempel.

Tema utställningar: vilken Brudkistor från början -slutet av 1900 talet var mycket uppskattat. Någon stod och läste om en från 50 talet och sa: Den där är lika min mammas (det var hennes mammas).

Center lotteriet är nu historia men det såldes många under ledning av Östen Johansson och inte minst vår "Kalle i Bottna" han var en suverän försäljare.

Det som fortfarande äger rum är inbjuden gäst som samtalat med vårt kommunalråd på dansbanan. Under åren har vi haft besök av riksdagsmän och kvinnor Lena Ek, Staffan Danielsson m.fl.

I år kommer även Kyrkovalet (15 sept) ha information och bjuda på smakprov av Prästost. Det är Gerd Johansson Östra Stenby som håller idetta och hon finns redan med i Stiftfullmäkte m.m.

Som inbjudna i år är våra kandidater som nominerats till riksdag och landstingsval. Ingen har ännu lovat komma, men ngr blir det. Vi har tänkt oss ett lite Center Almedalen på Dansbanan kl 13. Vårt kommunråd Magnus Berge är som alltid på plats.

Hantverkare i år är ca 40 st, ngt mindre men ngr nya och särskilt kul med Wamba från Söderköping som gör återvinning och snyggar till gamla grejjer.

Vid pennan Margareta Zackrisson



Hantverksmässan är inne på sitt 26:e år.

Några episoder från tidigare år: Livräddningssällskapet demonstrerade uppblåsbara flytvästar, jag utsågs som testperson och slängdes följaktligen i kanalen. Flytvästen fungerade och jag kunde lugnt flyta på. Det har ju ibland regnat och då har Förra kommunalrådet och bonden Östen Johanssons förmåga att improvisera regnskydd på olika sätt kommit väl till pass. Ett år ville lanstingsledamoten Carola Andersson absolut bjuda på helstekt gris med påföljd att det med vindarnas hjälp drog in en tjock grisrök över hantverkarna, men grisen smakade bra. SV har ju spelat stor roll under åren, ett år fick resultatet av en kanotbyggarcirkel tävla mot varandra på kanalen, som Ulf Axelsson vann.

I år kommer vi att upplåta mässan för våra toppolitiker inom Landsting och Riksdag, där bl.a. kan nämnas Lena Ek, Staffan Danielsson, Karin Larsson, Göran Gunnarsson, Mikael Cornell, Carola Andersson, Murre från Linköping. Detta med anledning av att vi i november fastställer våra valsedlar inför valen 2014.

Området vid kanalhamnen har ju under senare år förändrats så vårt svängrum har blivit alltmer begränsat men vi kämpar ändå på. Liksom vårt husband Ken Kåbes som alltid spelar på dansbanan under kvällen. Ken Kåbes med nämndeman Dag Svensson som primus motor firade förresten 50-årsjubileum för säkert 3 år sen.

Med vänlig hälsning
Bengt i Åby

Ett för oss söderköpingsbor något okänt företag bad lilla tidningen presentera sig. Läs nedan!

Nordic Networks Scandinavia

ViboTec AB

Vi är ett totalentreprenad-företag inom el och IT-installationer med huvudsäte i Söderköping.

Nordic Networks Scandinavia drivs och ägs av VD Mikael Malmkvist & Maria Malmkvist. Tillsammans med våra duktiga medarbetare installerar vi allt från IT-nät, fiberoptik,

trådlösa nätverkslösningar och helhetslösningar för stora IT-hallar, men även till enskilda privatkunder. En av våra specialnicher är ITbaserade övervakningskameror och värmekameror som blir mer och mer aktuellt i vårt samhälle. Våra stora kunder är idag verksamma inom pappersindustrin och me-

tallindustrin, men vi är nu också godkända entreprenörer för ett stort Amerikaaägt bolag som hanterar värdepappersscanning och har precis fått vår första order. Tillsammans med Netel har vi nyligen avslutat ett stort stadsnätprojekt i Dalsland och har också fått förfrågan om att få vara med att bygga Oslos

Stadsnät vilket vi ser som ett riktigt gott betyg. Men vår vision är att få nya kunder och samarbetspartners i vårt närområde.

Vi har också börjat med en pc-verkstad på Margaretagatan 6 där vi kan ta emot och reparera datorer för gemene man. Vi häl-

sar alla nyfikna personer välkomna att kontakt oss för att se om vi kan stå till tjänst med vår kompetens.

Mikael Malmkvist



Kampanjpris på trygghetskamera

Trygghetskameran kan användas som barnvakt, inom äldreomsorgen, i fritidshus och i djurbesättningar. Nätverkskameran har funktioner som du inte trodde fanns. Förutom en mycket bra bild, hela 1 Megapixel har Brickcom-kameran funktioner som hjälper oss i vardagen. Besök vår hemsida för mer information, www.nordicnetwork.se

Kampanjpris 1 995 kr inkl. moms
Gäller t.o.m 31 augusti 2013

NN
NORDIC NETWORKS
ViboTec Tel. 0121-77 00 20





Målarstudion 15 år! Alltid med det senaste inom teknik & utrustning

En gång Beckers-kund alltid Beckers-kund

Hos oss kan du alltid välja mellan ett 60-tal väl iordningställda begagnade bilar

För din trygghet är vi MRF-anslutna

Vi har mer än 50 års erfarenhet

Ditt val av oss vårdas omsorgsfullt

Välkommen till Beckers Bil!



FÖNSTERREPARATIONER BILGLAS • UTERUM BALKONGINGLASNING

Lagar även fönster i skärgården
– vi har egen båt!

0121-212 00

www.all-glas.se



Norrköping Söderköping Valdemarsvik
011-265700 0121-12120 0123-10055

**KIRURGI - MEDICIN - FODERRÅDGIVNING
ID-MÄRKNING - ULTRALJUD - VACCINERING
KASTRERING**

Telefontid vard 8 - 9. Jour dygnet runt. Alla djurslag.
Drop in onsdagar 17 - 19 för vaccinering och enklare
åtgärder (gäller ej Valdemarsvik). I övrigt mottagning
efter tidsbeställning.



Färg, butik, måleri, tapeter, lång erfarenhet, pålitlighet, rådgivning, renovering, nybyggnation, ROT-avdrag, fasadmålning, stil-tapeter, offerter, färgsättning, Flügger Färg, Sandbergs tapeter, Intrade, Midbec, Målaremästare, digitala färgförslag, yrkesskickliga målare

0121-15070



Gunnar Hermelin



**Fredrik Sköld
tapetserar**

I 15 år har de ägt Målarstudion ihop - Gunnar Hermelin och Magnus B Karlsson. Tidigare hade de varsitt måleri.

Vid hopslagningen startades även butiken.

Förutom ägarna finns nu 5 anställda målare, som arbetar med in- och utvändigt målning och tapetsering.

Kunder är allt från privatpersoner, byggföretag till industrin.

Målarstudion har valt Flügger Färg som leverantör. Och just Flügger Färg har fått utmärkelsen "Bäst i Test" i Folksam färgtest.

Inför årets Jubileum har butiken renoverats och omdisponerats. "Nu är tapetavdelningen betydligt mera överskådlig", säger Gunnar.

Målarstudion använder sig av det senaste inom data. Allt för att underlätta administrativa rutiner.

Målarstudion månar om resultatet hos kunden. För att underlätta färgsättning av ett hus, låter Målarstudion fota huset i dess rätta omgivning. Med datorers hjälp sker sedan digital färgsättning av huset. "Det tar en stund att göra", säger Gunnar, "men kunderna får, efter några "vändor" genom datorn, ett förslag de är förtjusta i. Och då genomfår vi färgsättningen i verkligheten."

"Det är nämligen så, att det är mycket svårt att utan den här hjälpen få fram rätt färg, rätt nyans, och färger som passar ihop.

Det vi erbjuder har bara fördelar. Man ser resultatet redan innan man går till verket", säger Gunnar Hermelin.

Vidar Jansson



Befintlig färgsättning

Gunnar fotar ditt hus och ger olika förslag via digital färgsättning.



Ett förslag till ny färgsättning av huset ovan

Skällviks Borg



UTSTÄLLNING

Föreningen Skällviks Borgs Vänner arrangerar en utställning om borgen och dess historia. Den kan ses under Söderköpings Gästabud och fram över Östgotadagarna. Plats Stinsen. Det är tänkt att guidning i borgområdet också ska ske vid några tillfällen.

Porrr

Dina företag

Olivlundens boende i Söderköping tar emot ensamkommande flyktingbarn



En överlycklig AliReza provar skidåkning i Tännaldalen

Den 19 april var det Olivlundens tvåårsdag. Detta firades med ett Öppet Hus för allmänheten den 15 maj. Olivlundens är ett boende för ensamkommande flykting ungdomar. Verksamheten är belägen på Östra Rydsvägen i Söderköping, närmare bestämt det gamla sjukhusets personalvillan. Boendet drivs av Olivia omsorg vilket är ett vårdföretag som också driver annan verksamhet såsom LSS och assistans.

När Olivia startade för två år sedan så droppade ungdomarna in en efter en under våren och sommaren. På boendet i Söderköping bor det endast killar. Man kan ju kanske ställa sig frågan om varför det bara är killar och det finns olika tankar och förklaringar till detta. En kan vara att i t ex Afghanistan så har unga pojkar varit speciellt intressanta för talibanrörelsen och därför har många av dessa killar varit tvungna att ge sig iväg.

Då i starten så fanns det plats för åtta boenden men efter ett år så var det dags att utöka verksamheten med den ena tillhörande flygeln. Där blev det fem platser till. Då fick killarna som bott i villan flytta över för att gå ett steg vidare i boendet genom att planera och handla sin egen mat med stöd av personalen. Den stora villan är alltså där man flyttar in först när man kommer till Olivlundens. För att senare avance-

ra till flygeln för att på sikt flytta till eget boende.

Under de här två åren har några killar flyttat till egna boenden. En av dem, AliReza, berättar att resan till Sverige var hård och tuff. De var några stycken killar som fick sitta i tanken på en lastbil under en viss del av färden. Under resan så var det olika stopp i Europa med ledning av smugglaren. En sen kväll i januari 2011 fick han kliva av bilen i Norrköping strax utanför polishuset och blev uppmanad att gå och ringa på dörren till stationen. Där började hans resa in i det svenska samhället med start hos polisen som tillkallade tolk. Nästa dag kom personal från Brävalla transitboende där han fick bo i ca två månader för att sedan flytta till Olivlundens i Söderköping.

Vid det här tillfället kunde AliReza så pass mycket svenska så att han kunde göra sig förstådd. Strax efteråt så började han på Nyströmska skolan och började med svenska för att senare läsa andra ämnen. Under förra sommaren arbetade han på Birkagården och trivdes bra bland de gamla. Ett par resor till Tännaldalen har han också hunnit med och han älskar skidåkning.

Efterhand så har han flyttat till eget boende, skaffat svensk flickvän och han ska börja gymnasiet i höst. Ali Reza vill bli elektriker vilket är en följd av det

jobb han hade i hemlandet. Han gick i skolan om dagarna för att sedan jobba på kvällen för att bidra till familjens försörjning.

De andra killarna bakgrundshistorier är naturligtvis också fyllda av både sorgliga och tragiska inslag som gjort att de varit tvungna att fly. Alla går i skolan i Söderköping och flera av dem är med i olika idrottsaktiviteter bl a fotboll.

För den oinvidde förklarar, går det till så att först är ungdomen asylsökande, alltså ansökan om att få stanna i Sverige. När man eventuellt sedan får stanna så har man fått ett permanent uppehållstillstånd - PUT. Olivlundens har tre asylplatser och resten är för dem som fått PUT.

Varje ungdom har rätt till en god man vilka lyder under föräldrabalken. Den gode mannen hjälper till med diverse saker bl a besök till migrationsverket och till flyktingmottagningar samt hjälp med ekonomin.

Personalen arbetar miljöterapeutiskt och samtidigt har de en lärarroll för att killarna ska lära sig svenska samt hur Sverige fungerar.

För mer information www.oliviaomsorg.se

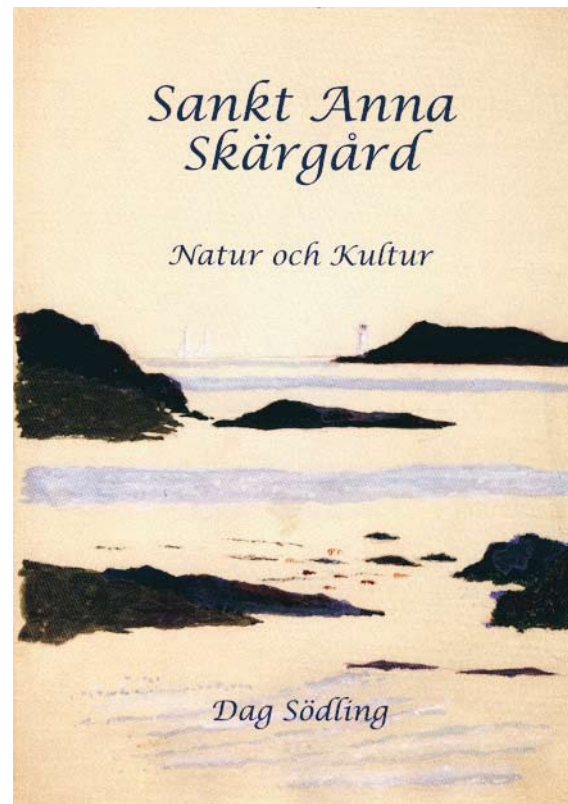
Christina Forsman Nilsson

Dag Södlings nya bok om Sankt Anna Skärgård

Boken är vackert, närmast poetiskt skriven. Lättfångad i sin uppläggning. Rikt illustrerad av författaren själv. Här finns fakta presenterat på ett lättsamt och mycket trevligt sätt. Boken är en kulturgärning - en gåva till oss och kommande generationer.

Vidar Jansson

Den utkommer inom kort och kan köpas på Bokhandeln och på Stinsen.



Sankt Anna skärgård är redan ett välkänt begrepp bland naturälskare och de som gillar småskalig turism. Här finns orörd natur och upplevelser för alla: vattenlandskapets slingrande leder mellan holmar, skär och kobbar. Strövtåg i ängsmarker med urgamla ekar, askar och lindar. Växt- och djurlivet har en unik mångfald och inte minst finns här lugn, tystnad och ett avslappnat tempo – läkedom för stressade själar.

Sankt Anna är också ett urgammalt kulturlandskap, präglad av strävsamma människor genom odling, hantverk, fiske och sjöfart. En kultur som fortfarande kan ge inspiration till varsam bruk av vår miljö och resurssnåla livsmönster.

Denna Sankt Anna guide vill bidra till att ge fördjupad kunskap och inspiration till utflykter i ett unikt skärgårdslandskap, säger bokens författare och illustratör Dag Södling, Sankt Anna.

I vår strävan att sälja kvalitet har vi förstärkt vårt sortiment med färgleverantören:




1.995:-



Högtryckstvätt Kärcher K3.150
 Perfekt startpaket till villaägaren!
 Inkl. tillbehören på bilden

DJURBERGS
JÄRN • BYGG • FÄRG

Ågatan 4 SÖDERKÖPING Tel. 0121-120 20 www.djurbergs.se



Lena Grip Börjesson

"Skriver om livet, mitt i livet. Allt som händer, stort och smått. Ser till att hitta glädjen och skrattet i allt som sker, även det obegripliga."

Sunes syn på livskvalité

Det har kommit en ny liten hund hit, Sigge. En av hästtjejerna är Matte till honom. Han ser ut precis som Lady, i "Lady och Lufsen". Långa sammetsliknande öron, problemet är bara att han snubblar på den när vi leker, kör nosen i backen, sedan sitter han där och undrar vad det var som hände?
Kan bara gratulera honom, det är livskvalité att växa upp på den här gården.

Matte har också livskvalité. För det första har hon mig, sedan gör hon en massa trevliga saker. Hon flyger och far, är hon inte här, så är hon där. Är hon inte där så är hon här.

Jag hatar när hon tar fram de svarta bootsen. Dans, vilket betyder att jag och tjockmoppen Fridolf får vara ensamma hemma ett tag. Hemma i vår ensamhet. Det är inte livskvalitet.
Tack och lov går känslan snart över, straxt efter ett på natten hör man det ljuva ljudet av Mattes bil. Tänk att man kan bli så lycklig över att någon kommer hem. Livskvalitén återvänder när vi alla tre kryper ner under täcket.

Det jag hatar allra mest, det är när hon tar fram resväskan. Va fan? Nu igen? Var skall hon nu?

Ibland får man följa med. Gotland är mitt och Mattes andra hem. Sist vi åkte färjan över, mötte jag den största

hund jag någonsin sett. Fattade överhuvudtaget inte att det var en hund. Satt där vid Matte i godan ro. I djursalongen, fint skall det vara. Massa små hundar överallt. En och annan halvt ihjälskrämd katt. Fram till stolarna bredvid oss kommer två tvåbenta, som jag tyckte släpande på något som påminde om Mattes gamla rävpäls, tittade inte så noga, men något konstigt var det, även om jag inte kunde sätta tasserna på vad.

Det gick en stund, lugnet lägrade sig i salongen. VOV, trodde trumhinnorna skulle sprängas. Lyfte blicken, sedan hoppade jag baklänges upp i Mattes famn.

HERREGUD

Det största jag sett. En rävpäls på fyra ben, lång svans, enormt huvud, ögon som tefat, tunga som en slips. Hans Husse sa, att han hette Torsten och vägde 104 kg!!!!!!!!!!!!!!

Torsten ville leka, det ville inte jag. Hans tass i skallen, vore det samma som att sätta sig under sårmaskinen.

På sista tiden har den där jäkla resväskan varit framme ofta. Alltför ofta. Jag och tjockmoppen får bo hos Lillmatte.

Trots allt är det faktiskt livskvalitet, att ha två Mattar.

Har funderat på att skaffa ett koppel till Matte. Hon har koppel på mig för att jag inte skall komma bort, när vi är i den stora staden Söderköping. Det måste kunna fungera tvärtom också.

Koppel på Matte, och man har läget under kontroll. Skulle haft ett koppel på henne i torsdags. Vi var i den stora staden, åt glass på torget.

Vad händer?

Parkeringsvakten.

Matte blir galen, han satte lappar på bilarna. Lillhusse var med, så han lyckades få lugn på henne.

När jag ser hur galen Matte blir, måste jag tycka att Han, Parkeringsvakten, stör stadsbilden.

Nu hade det otroliga inträffat. Vi hade lagt upp den förhatliga brickan i fönstret. Väl synligt, klockslaget inställt. Matte är inte helt obildbar, även om jag förstår att det bär henne emot.

Är heller inte hund nog, att avgöra ifall det är bildat eller inte, att låta sig styras av en idiotisk grej som några politikergubbar kommit på. Där skrapas nog livskvalitén i kanten.

Livskvalitet är när man får följa med Matte med vän ut i skogen på picknick.

Sitta på en filt, bli matad med västerbottenost, champagnen fick de behålla själva.

Hur kan man dricka något sådant frivilligt? Tyckte att vattnet i diket hade betydligt bättre arom.

Lev väl, gör er en skön sommar
Sune

GUSUM



Glashyttan i Gusum

Härliga glaskonstverk och underbara akvareller

ALEPPOTEKNIKEN är konstnären Milan Vobruba egen teknik och tillverkas bara i Gusums glashytta.

Vad är Aleppotekniken? Aleppo är ett eget material som smältes samman med kristallglas. Resultatet är iriserande effekter som starkt påminner om antikt glas.

Förutom glaskonst i olika utföranden skapar konstnären även helt underbara

akvareller.

VJ



Ostkustens Båtförmedling AB

Har Du funderingar på att sälja, köpa eller byta båt? Låt mig hjälpa Dig!

Tel 0722-15 40 10 (må och fr)
sofie@ostkustensbatformedling.se

Sofie Ljungberg
båtmäklare

Välkommen att titta in på företagets hemsida
www.ostkustensbatformedling.se

Arkö Krog

Lunch A la Carte Glass Vårflor

Uteservering med fantastisk utsikt!
Fullständiga rättigheter
www.arkokrog.se

Flyg och familjedag på Stegeborg 6 juni kl 11 - 15

Flyg i alla former DC-3an Congo Queen JAK, Bulldog m.fl. Uppvisningsflyg Modellflyg Barnmatiné, hoppborg, godisbombning Servering och mycket mera.

Fritt inträde

Läs om MAF på: www.maf.se

All behållning går till MAF:s arbete för människor i nöd

Vikbo landet

2012 års viskvällar på Kvarnberget i Arkösund kan sammanfattas som en lyckad satsning. Med vackert väder alla fyra kvällar där Peter Lundblad, Mats Paulson, Louise Hoffsten samt Ola Magnell stod för underhållningen och där alla artister var fascinerade över vilken fantastisk kväll dom upplevt. 2013 blir det jubileum säger Peter Nydahl som är en av de ideella krafterna bakom detta arrangemang. Då har vi kört i fem år och det firar vi med att vi arrangerar fem viskvällar istället för fyra.

Den 10 juli möter vi en av dom bästa ståupp-komiker som spelar gitarr, nämligen Janne Krantz som är frontfiguren i Iggesundsgänget med bl.a. "Pessimistkonsulten" på repertoaren.

17 juli får vi möta Patrik Isaksson som vi sett ofta i melodifestivalen. Flera av hans odödliga låtar som "Kom genom eld", "Faller du så faller jag" får vi säkert höra.

Uno Svenningsson gästar oss 24 juli med perfekta låtar för denna plats som "Vågorna", "Under ytan" på repertoaren.

Från Malmö får vi stifta bekantskap med de tre musikaliska tjejerna i Calaisa den 30 juli. Jag hoppas få höra några av mina favoritlåtar som "Hey girl" & "Up to us" säger Lillemor Strömberg som även hon jobbar med viskvällarna.

7 augusti får vi besök av Stefan Andersson som bl.a. skrivit låtar som "Catch the moon", "Anywhere is paradise" och "Välkommen", för att nämna några exempel ur hans visskatt. Stefan har på senare år även gett sig in i teaterns värld och är flitigt anlitad i Göteborgstrakten. Normalt tar han inte spelningar på sommaren p.g.a. fullbokning, men när han blev erbjuden denna spelning

kunde han inte tacka nej säger Björn Sahlin.

Att sitta en vacker sommarkväll med utsikt över havet och insupa äkta svensk kultur är något utöver det vanliga enligt många besökare. För att fortsätta med denna tradition som nu är inne på femte året, har många artister kontaktats och kommande sommars program är antligen fastställt. Allt

till frivillig entré där man helt enkelt betalar vad man tycker det var värt efteråt. Tycker man det var värt 50 kronor ger man det. Tycker man det var värt 100 kronor ger man det. "En slags kulturell kollekt kan man väl kalla det" säger Jonny Bengtsson som även han är involverad. Han tillägger även att betalkort inte fungerar. Övriga som gör detta är våra fantastiska sponsorer, Östsam, AIF

samt Norrköpings kommun. Om det vackra vädret som brukar råda vid dessa kvällar uteblir är det bra om man har med sig regnkläder och inte paraplyer. Sittunderlag eller egen stol är också bra då publiken sitter i en naturlig amfi-teater där det inte finns annat än gräset att sitta på.

Alla är hjärtligt välkomna önskar Arkösunds Intresseförening.



Förra året med Louise Hoffsten

Teaterkvällar i Arkösund



För trettonde året arrangerar Arkösunds Friluftsteater ett lustspel på Kvarnberget i Arkösund. Årets föreställning heter "Tystnad! Tagning Kameran går!" och är skriven av Carl Adam Tillberg.

Handlingen i pjäsen utspelar sig vid en filminspelning, som för tillfället står still på grund av brist på pengar.

Pjäsen innehåller många förvecklingar och intriger bl. a. - en älskarinna, som är dyrbar i drift, - en ruinerad pokerspelare man, som är skyldig alla i sin omgivning pengar och ständigt är på jakt efter nya.

Och vem är den okända systemen egentligen?

Sex föreställningar är planerade att genomföras på Kvarnberget i Arkösund under juli månad. Datum för årets föreställningar är den 9 - 11 - 13 - 16 - 18 och 20 juli med start kl. 19.00.

Då vädrets makter ibland kan ställa till det rekommenderar vi att ni avlyssnar vårt intalade meddelande på telefon 0761-250095 eller att ni tittar på livekamerabilden på www.nss.nu.

Observera att det alltid är bättre väder i Arkösund än i stan. Då det är "frivillig" entré rekommenderas att ni tar med "växel i sedlar" samt att ni kommer tidigt och ställer era medhavda stolar/filtar på plats.

Fika med kaffebröd och varm korv serveras.

ARKÖSUNDS INTRESSEFÖRENING presenterar:

Ta oss till havet

Viskvällar i Arkösund Frivillig entré!

10 juli: Janne Krantz

17 juli: Patrik Isaksson

24 juli: Uno Svenningsson

31 juli: Calaisa

7 augusti: Stefan Andersson

Onsdagar kl.19 Kvarnberget. Medtag egen sits. Vid regn medtag regnkläder, inte paraply.

ARKÖSUNDS FRILUFTSTEATER

Frivillig Entré!

ger 2013 ett fri-spel av Carl Adam Tillberg

Medtag egen sits!

TYSTNAD! TAGNING!
KAMERAN GÅR!

9 - 11 - 13 - 16 - 18 - 20 juli

på Kvarnberget i Arkösund Kl.19

Infotelefon: 0708-92 91 37

www.arkosundsteatern.com

Det Lilla Hönshuset

Den charmiga gårdsbutiken på Vikbolandet

2-års jubileum!

Lördagen den 15 juni mellan kl 10-14 kan ni träffa våra hantverkare, konstnärer och oss i butiken.

Kaffeservering och flera erbjudanden. Fiskdamm till barnen

Ordinarie öppettider hela sommaren:

Torsdag & fredag 14.00 - 18.00

Lördag 10.00 - 14.00

Öppettider under storhelger vänligen se hemsidan

Vi finns på Stora Grönhög på Vikbolandet Mellan Norrköping och Söderköping



Varmt Välkomna!
Marie & Ninni

www.dettillahonshuset.se

Tel: 0706-838620

ELCENTER
i Söderköping AB

din lokala installatör

Virkesgatan SÖDERKÖPING 0121-131 70

Företaget som leder strömmen

www.elcenter.se

**Jag fräser bort
era oönskade stubbar**

Kontakta för info & pris

*Bottna Stubbfräsning AB
Leif Breid*

Tel: 0730-595080

e-mail: info@bottna-stubbfras.se

www.bottna-stubbfras.se

Husby - anrikt Säteri



I förra årets sommarnummer av lilla tidningen skrev Vidar Jansson en intressant artikel om Husby Säteri, som några månader tidigare, 1 mars 2012, hade återgått i familjen Wastessons ägo. Christer och Gunilla Wastesson bodde under en 20-årsperiod från 1979 på slottet med sina tre barn. De sålde därefter slottet

till ett Stockholmsföretag, som använde det för intern konferensverksamhet och nu är det sedan ett år tillbaka sonen Fredrik Wastesson, som tillsammans med sin hustru Iréne står för en spännande och uppfinningsrik konferens- och evenemangsverksamhet.

Vidar avslutade sin arti-

kel ungefär så här: "Vilket ställe! Vilka möjligheter! lilla tidningen önskar Fredrik och Iréne ett stort lycka till."

En helt underbar majdag bilar jag ner till Husby. Från slottets grindstolpar, som står ända ute vid Stegeborgsvägen, leder en kilometerlång trädkantad

väg längs glittrande vit-sippbackar fram till den ståtliga vita slottsbyggnaden. Min avsikt är att höra mig för om Vidars önskan slog in. Hur föll det första året ut och vad kommer att hända framöver?

Jag tas hjärtligt emot av Iréne Wastesson och Yvonne Bäckstedt, som är Husbys egen "eventmaker". Vi sätter oss med en kopp kaffe i ett av slottets sällskapsrum. Samtalet blir öppet och otvunget. Alla dörrar står öppna och konferensgäster går emellanåt genom rummet. Hela huset andas öppenhet.

Iréne och Yvonne berättar om verksamheten. Företaget har utöver Fredrik och Iréne fyra anställda. Tillsammans har de under året blivit ett väl fungerande och sammansvetsat team. Det hårda och myckna arbetet går lätt då beslutsvägarna är korta och alla litar på alla. Fredrik och Iréne är visserligen ägare och måste som sådana stå för eventuella risker men alla är involverade och får föra fram sina idéer. Iréne sammanfattar det gångna året som över förväntan lyckosamt och förklarar en del av framgången med just öppenheten och det ömsesidiga förtroendet.

Det är en imponerande verksamhet man dragit igång och vad kan man då som gäst få uppleva på Husby Säteri? Evenemangslistan är lång och redan klar för hela 2013. Utöver 12 bröllop och andra privata fester ryms aftnar med vitt skilda teman som t. ex. skärgården, medeltiden, Grekland, Irland mm mm. Man kommer även bli att ordna vildmarkskvällar och en 1700-talsmaskerad och inte minst, en stor sommarkonsert med Janne Schaffer, som tillsammans med sitt turnéband kommer att framföra "My Music Story".

Ett lyckosamt samarbete har inletts med Paus - NT:s och Correns gemensamma bilaga. Två veckoslut un-

Turlistor passagerarbåtar 2013



M/F Lindön
Söderköping • Stegeborg
• Harstena

Alla våra turer på Göta kanal med M/F Lindön går att kombinera med olika arrangemang på Söderköpings Brunn

Lunchtur till Mem

Tisdag, onsdag, torsdag, fredag & söndag från 18 juni - 18 augusti 2013. Ej midsommar.

Upplev vackra Göta kanal under en tre-timmars tur inkl lunch. Vi serverar en fin båtallrik med lokalt producerade fiskrätter som t.ex en bit Finnölax, kallrökt pepparlax, kräft- & hummerterrine toppad med löjrom. Örtbakad mousseline på aborre & gädda. Sallad på potatis, sockerärter & snittlök i hovmästarsås. Smör, fullkornsbröd, surdegsbaguette samt Boxholmsost. Till dessert Tiramisu med färska bär & kaffe.

Vi guidar ombord och gör två slussningar och en kort sväng ut på Slätbaken.

Avgång från Söderköping kl 11.00 är åter i hamn kl 14.00.

PRISER

525 kr per person, och 275 kr för barn upp till och med 12 år.

Denna tur går även att kombinera med logi & frukost. Priset är då 1.175 kr per person i dubbelrum Enkelrumstillägg: 150kr

Destination Harstena

Lördagarna 29 juni, 6 juli, 13 juli, 20 juli, 27 juli, 3 augusti samt 10 augusti 2013.

Följ med på de underbara lördagsresorna till skärgårdsön Harstena. Denna tur är kanske den mest populära vi har!

Vi avgår från Söderköping kl 08.30. Det serveras förmiddagskaffe med goda smörgåsar samt hembakade bullar efter att vi har passerat Mems sluss och är ute på Slätbaken. Vi passerar Stegeborg och slottsruinen där Gustav Vasa bodde och hans son Johan III föddes, vidare genom Ettersundet och förbi Eknön. Färden fortsätter vidare under Lagnöbron och ut på Finnjärden.

Under resan berättar vi om historier längs kusten både nutid och dåtid. Den anrika båten M/F Lindöns historia får du också veta allt om när du åker med henne. Du som gäst är alltid välkommen upp på kommandobryggan för att se på utsikten, tala med kaptenen, ta kort etc.

Strax före kl 12:30 lägger vi till. Nu är vi på ön Harstena som vi alltid hör om på sjörapporten. Ta en promenad till sjön de röda näckrosorna, besök skolmuséet, trankokeriet, handla rökt fisk, nybakade bullar eller köp glass och bada!

Kl 14.00 lämnar vi den underbara ön som du för alltid kommer att minnas då du hör sjöväderapporten. "Ölands södra udde syd-väst 5, Harstena nord 4".

Ombord serveras som lunch en fin båtallrik med lokalt producerade fiskrätter som t.ex en bit Finnölax, kallrökt pepparlax, kräft- & hummerterrine toppad med löjrom. Örtbakad mousseline på aborre & gädda. Sallad på potatis, sockerärter, rädisor & snittlök i hovmästarsås. Smör, fullkornsbröd, surdegsbaguette samt Boxholmsost. Lunchen avslutas med Teramisu, kaffe & biskvie.

Njut av resan med era vänner, besök kaptenen på kommandobryggan, handla i baren... ja, helt enkelt bara har det riktigt skönt!

Vi anländer till Söderköping ca kl 18.00.

PRISER

900 kr per person (Samma pris för barn)

Övernattning kombinerat med resa: Denna resa har vi utformat ett alldeles eget paket, Skärgårdsweekend, denna går att boka natten före båtturen eller samma dag, det är valfritt.

I arrangemanget ingår: Trerätters middag med välkomstdrink Övernattning Frukostbuffé Heldagsutflykt med destination Harstena samt fri tillgång till vår SPA- & relax avdelning med jacuzzi & bastu. I mått av vackert väder finns det även tillgång till vår utomhuspool.

2.400 kr per person i dubbelrum.

Enkelrumstillägg: 150kr

För er som vill lägga till en extra natt har vi ett specialpris på 700 kr/p.

OBS! Detta pris gäller enbart i samband med bokning av Skärgårdsweekend.

Båtturer

M/F Lindön finns tillgänglig för charter från april till oktober. Ombord på våra båtar öppnar sig en mängd möjligheter för mindre och större sällskap.

Alla våra turer på Göta kanal med M/F Lindön går att kombinera med olika arrangemang på Söderköpings Brunn. Reguljära turer.

Chartertrafik under maj - september. Vi har 2 fartyg för denna trafik, M/Y St Ragnhild som är lämplig för sällskap upp till 10-15 personer samt M/F Lindön med plats för upp till 60 personer.

Fullständiga rättigheter ombord i båda fartygen, trevlig miljö, god mat samt hög service, precis som på Söderköpings Brunn.

För offert eller charter av båtarna kontakta oss på 0121-10900 eller maila stig.ekblad@sbrunn.se

Bokning och information

0121-109 00

info@sbrunn.se

www.soderkopingsbrunn.se



SÖDERKÖPINGSS BRUNN

RESEVATION FÖR ÄNDRINGAR I TURLISTAN OCH ATT TURER KAN STÄLLAS IN VID FÖR FÅ DELTAGARE

med nya idéer



der hösten är inbokade.

Husby har lång jakttradition med egna vilthägn för bl. a. kronhjort och kan ordna spännande jakter. Till dessa kommer jägare även från Tyskland, Danmark och Holland och det ingår nu i planerna att också vända sig mot Ryssland. De stora strövområdena är naturligtvis till glädje även för gäster, som bara vill

njuta av den vackra naturen.

Innan jag tar adjö berättar Yvonne att det händer att grevinnan von Schwerin - husets ägarinna för tvåhundra år sedan - tar kontakt med nutida besökare. Även Iréne har annat hennes närvaro. Grevinnan var en mycket varm kvinna så kontakterna är aldrig skrämmande men

eggjar naturligtvis fantasin och i sommar kommer två TV-team att gillra upp pilotkameror i huset för att utforska fenomenen. Det är verkligen inte svårt att ana slottets historia i vägarna och nog vore det väl fantastiskt om man finge kontakt med grevinnan.....!

Birgitta Ahlbom



**Konsert i Slottsparken
den 13 Juli kl. 19.30**

Janne Schaffer

tar oss med på en resa genom 40 år som musiker och artist "My Music Story"



**Konsert i Slottsparken
den 10 Augusti kl. 15.00**

**Musikalpotpurri
av Bosse Wastesson**

Låtar ur Bosses musikaler och sångsagor samt smakprov ur kommande musikaler
Såsom "Gösta Berlings Saga" och "Tänk om jag gifter mig med prästen"



Elektronisk musik på Magasinets bakgård

Elektronisk musik för dans och avslappning har under senare år blivit alltmer populärt och i augusti kommer man att få åtnjuta ett arrangemang för just sådan musik i Söderköping.

Tre fredagskvällar i rad bjuds det på sparsmakat dansant musik och experimentella ljudlandskap inne på gården bakom Studieförbundet lokaler i Magasinet på Munkbrogatan.

Både livespelningar och discjockeys kommer att

serveras, sammanlagt nio artister vars namn kommer att avslöjas under sommaren.

Konceptet har i många år genomförts i Folkparken i Norrköping med stor succé, när Nemcom - Norrköpings entusiaster för elektronisk musik - anordnat tillställningen Pompop.

Nemcom är en av medarrangörerna även i Söderköping, tillsammans med Kulturkontoret, Focus fritidsverksamhet och Studieförbundet.

Fredagarna 2, 9 och 16 augusti är datumen att öronmärka i kalendern, tiden är 19-22.

Arrangemangen är gratis, så det är ett ypperligt tillfälle både för den bevärdade i musiken och för den som vill prova på ny musik i gammal miljö.

Peter Fernold, evenemangsansvarig sommar 2013



Husby Säteri

Bokning: Tel: 0121-34700

E-post: info.husby@husbysateri.com

Hemsida: www.husbysateri.se

Torsdagskvällar i Slottsträdgården kl. 18

- 27 Juni Skärgårdsafton med underhållning av Göta Ladies
- 4 Juli Grekisk Afton med underhållning av Peter Malmberg
- 11 Juli Jacofrossa med underhållning av Peter Malmberg
- 18 Juli Irländsk Afton med underhållning av Bro's Irish
- 25 Juli Medeltids Afton med underhållning av Johan Nylinder
- 1 Augusti Spansk Afton med underhållning av Peter Malmberg
- 8 Augusti Svensk Afton- Kräftska med underhållning av Herr Nilsson, Berra & Kerim

Mera info på vår hemsida www.husbysateri.se



Hjälp oss stoppa tjuven!

Sommaren betyder goda tider för oärliga personer. Semester-tomma lägenheter och villor ökar risken för inbrott eftersom tjuven kan arbeta ostört.

Men det finns ganska enkla knep att ta till för att undvika inbrott i bostaden: sätta in godkända lås på dörrar och fönster, förse källare med lås, märka och fotografera ägodelar. Eller varför inte installera ett godkänt inbrottslarm?

Glöm för all del inte de enklaste åtgärderna: be grannen ta in posten, tända och släcka belysningen och ändra markiser och persienner. Grannen kan också parkera på din garageuppfart, hänga tvätt hos dig, sköta dina växter eller gräsmatta och använda din soptunna. **Ha en skön inbrottsfri sommar!**

 **Länsförsäkringar
Östgöta**

Bank & Försäkring

lansforsakringar.se/ostgota

Porten till Sankt Anna -turiststugan vid Lagnöströmmen

Redan här finns mycket att uppleva, just intill



Föreningen Sankt Anna-bygden genomför, på uppdrag av Söderköpings kommun, verksamheten med Sankt Anna turistinformation, café, plantering i trädgårdssängar, guidningar i Edgars hus och på naturstigarna. Söderköpings kommun iordningställer naturstigar med informationsskyltar och ansvarar för fortsatt utveckling av fastigheten i Nedre Lagnö.

I vår evenemangsplanering finns bl. a informationskväll om projekt i skärgården, familjeallsång, Sankt Annadagen 20/7, utställningar, och säsongsavslutning med Östgötadagarna 7-8/9. Försäljning av hantverk i den gamla boden. Öppet 22/6 – 31/8, alla dagar kl 10 00 - 17 00

I naturreservatet Nedre Lagnö finns två naturstigar;

Strandängspromenaden ca 800 m och **norra Skogsstigen** ca 1,2 km.

Båda naturstigarna har rastplats med bord och bänk.

Strandängspromenaden har ett fast underlag och är tillgänglig för rullstol och barnvagn.

På halva sträckan finns en utsiktsplats/fågeltorn med utsikt över vattnet, strandängen, den intilliggande torrängen och backiga hagen. Utsiktsplatsen/fågeltornet är tillgängligt för rullstol. Där finns i år nya informationsskyltar med text och bilder på fåglar, insekter och växter i området.

Strandängarna och ön Lindholm i reservatet tillhör det mest värdefulla och artrika i Sankt Anna. Här finns en flora med flera sällsynta arter samt ett rikt insekts- och fågelliv. Nära strandängen finns en mycket artrik torräng som saknar motstycke i skärgården.

På ön Lindholm direkt söder om strandängen finns en större hägerkoloni.

Norra Skogsstigen är inte tillgänglig för rullstol och barnvagn. Stigen slingrar sig genom olika naturtyper och är kuperad. Där är hållmarkskog med låga knotiga gamla tallar, lav och ljung.

I de fuktiga sänkorna växer granskogen med blåbär och olika mossor, blandskogen med svamp och blommande växter. Skogsstigen får informationsskyltar i sommar.

Nytt för i år blir en **barnstig** med informationsskyltar i västra delen av trädgården. En skylt vid gamla eken intill syrenbergsån och sedan några till i en slinga ut genom dungen med tall och björk och sedan ut till sälgen och vidare ner mot fruktträden och sedan tillbaka till gamla eken. Holkar sätts upp till fåglar och fladdermöss och skyltarna handlar om träden fladdermöss, fåglar, insekter, fjärilar, humlor och bin. En mindre balans- och klätterlekplats i trä bidrar till att stigen erbjuder lekupplevelse.

Ta en titt inne i **Edgars hus/Växelhuset** där ingen modernisering har gjorts. Interiört och exteriört ser det ut som från 1920-talet. Tidstypisk rekvisita samlas nu in för att återskapa en del av inredningen liknande den från tiden då huset byggdes.

Området med trädgård och naturreservat är lantligt och lugnt. Sitt i de gammeldags trädgårdsmöblerna och se ut mot havsviken. Smaka på det som odlas i trädgårdssängarna.

Turiststugan, det röda huset intill Edgars hus, har personlig information, pekskärm och dator, turlistor till båtar, hitta lediga rum och stugor för övernattnig, var man kan hyra kanot och cykel samt menyer till serveringar i Sankt Anna. I turiststugan finns ett café.

Gunilla Norén, turist@sanktannabygden.se



Upptäck Ringarum & Gusum

Upptäck mer av lilla tidningens spridningsområde!

...här några tips...

Gusum och Ringarum, i norra delen av Valdemarsviks kommun, är införlivade i lilla tidningens spridningsområde.

Ringarum kan nog karakteriseras som traditionell jordbruksbygd medan Gusum är bruksort med gamla anor.

Här finns **Gusums Bruksmuseum** som beskriver brukets och samhällets historia från 1653 och fram till vår tid. Museet är öppet vardagar hela året, maj-september även på lördagar och under juli även söndagar.

I Gusum finns också **Glashyttan** där du möter konstnärsparet Milan och Milada Vobruba. Båda jobbar med glas men de är även verksamma inom andra konstnärsformer, främst oljemålning.

Gusum har också ett mycket livaktigt **Folkets**



Från Bruksmuséet

Hus med bland annat en digital biograf, även anpassad till 3D-film, där det visas många filmpremiärer. Man tillhör också ett av de Folktes Hus som visar direktsänd opera från Met-

ropolitan och ibland även från Kungliga Svenska Operan.

Som en av få orter i Sverige har man också bevarat den gamla "Knutgubbe"-

traditionen, och varje år i samband med Tjugondaknut arrangeras festligheter i Gusum.

Sommartid har man sina **hemvändardagar** i form

av Gusumdagarna, en fredag och lördag i början av juni. I år äger arrangemanget rum 7-8 juni och avslutas på lördagskvällen med en dans till det lokala bandet Just 4 Fun.

Vad är mer naturligt för en jordbruksbygd som Ringarum än att **Svenska Fergussonklubben** har sitt säte i byn. Här har man också sitt **Grällemuseum** som under sommaren är öppet lördagar och söndagar från slutet av juni till början av augusti. Undantagen är dock helgen den 20-21 juli då man istället arrangerar **Fyllingrumsdagarna** och där visar bland annat sina veterantraktorer och jordbruksmaskiner.

Även Ringarum har sin hemvändardag med festivitäs i centrum. Här kallas det för Baljadagen och den inträffar i år den 27 juli.

Vill du veta mer om vad som händer hänvisas till Valdemarsviks kommuns hemsida www.valdemarsvik.se och evenemangsregistret "På Gång".

Göran Trysberg



Oscarshäll: Vid Oscarshäll har man en fantastisk utsikt över Bråviken. Här finns också en restaurang.



Ormsätter: Under turen "Norra Vikbolandet" har man chansen att besöka några gårdsbutiker. T ex Ormsätter Gård som säljer viltkött samt honung från gården.

Kring Bråviken ligger Vikbolandet och Kolmården, två områden med fantastisk natur. Det kallas Bråvikslandet. Här finns djupa skogar, böljande slätter och hav med skärgård redo att upptäckas. Ta cykeln och glid fram på två hjul längs Bråviken, genom Kolmårdsskogen eller längs Vikbolandets bördiga slätter. Nu finns en broschyr med förslag på cykelturer i Bråvikslandet.

I broschyren finns sju turförslag, och med hjälp av kartor och vägbeskrivningarna hittar man turlerna och besöksmål längs vägen. Väljer man turförslaget "Bråviken runt"

upplever man storstad, vild storskog, öppna landskap, karga berg och bättur över Bråviken. I Kolmården kan man välja en tur som följer Bråvikens norra strand och tillbaka igen genom Kolmårdsskogen. Eller också följer man den gamla nedlagda järnvägen Nunnebanan, som idag är cykel- och vandringsled, upp till Stavsjö. Vill man ha större utmaning finns ett turförslag där man behöver ha en mountainbike.

På det platta bördiga landskapet på Vikbolandet kan man välja att cykla mellan Bråviken och Slätbaken eller mellan alla kyrkorna som finns där. Tar man turen "Norra Vikbolandet" färdas man genom jordbrukslandskap med torp och gårdar. Man passera några gårdsbutiker och kan t ex belöna sig med

glass på Sänkdalens gård, som har glassfabrik där man tillverkar ekologisk klass med grädde från de egna korna. Är man speciellt intresserad av mat så finns en broschyr med förslag på en matrundtur på Vikbolandet med gårdsbutiker, restauranger och caféer.

I Bråvikslandet finns flera hotell och vandrarhem med närhet till naturen vilket gör att man kan kombinera cykling med bekvämt boende med mat och dryck. På hemsidan www.bravikslandet.se kan man boka cykelpaketet och där hittar man också broschyren. Den finns också att hämta på turistbyrån i Norrköping.

Packa cykelkorgen, ta med broschyren och upplev Bråvikslandet på cykel! Läs mer om vad du kan se och göra i Bråvikslandet på www.bravikslandet.se



Sandviken: Ta en paus i Sandviken i Kolmården, njut av en glass på bryggan eller gör ett besök i Hantverksbyn. Här finns flera restauranger och camping med badplats.



Strandvägen: Strandvägen i Kolmården följer Bråvikens norra strand.



Upplevelser i det Skandinaviska ljuset



Sköna Maj välkommen till vår bygd igen...! Äntligen hördes sången vid majbrasan efter en extremt lång och kall vinter. Tjädertupporna samlas i gryningen Något av det mest spännande man kan tänka sig i slutet av april eller som i år, början av maj är att uppleva denna skogens jättefågel på nära håll i gömsle. Strax efter solnedgången kommer de flygande och slår sig ner i tallarna. De börjar sin uppvisning i den dunkla gryningen.



Ostkustens pärlor! Aldrig förr har evenemangskalendern varit så välfyllda som till sommaren 2013. Vi i Östergötland storsatsar på spännande aktiviteter längs Göta Kanals östra sträckning och utåt skärgården.



Midsommar firades i del gamla bondesamhället som en hyllning till sommaren och växtligheten. På vissa platser klädde man därför ut sig med ormbunksblad till lövgubbar. Man lovade också sina hus och redskap och reste, redan under 1500-talet lovade majstånger att dansa kring. Sin betydelse som den Svenska festen med stort S har den dock fått först under 1900-talet.



Medeltida staden Söderköping. Söderköpings Gästabud är en av årets höjdpunkter då hela staden förflyttas flera hundra år bakåt i tiden. Det är historiska vandringar, tornerspel, eldshow, gycklare, marknad med tidsenligt hantverk, matvaror, kläder, smide och smycken. Det serveras medeltida mat och dryck. Man möter adelsdamer, tiggare och nobla riddare. Under sommaren visas en utställning om biskop Brask och hans gärningar för 500 års sedan.



Annorlunda boplats har skäggdoppingarna valt även i år. Det är inte många dagar kvar innan äggen kläcks i de drygt 30 bona, som finns i den inre och mycket grunda delen av gästhamnen i Valdemarsvik Här dyker skäggdoppingar upp varje vår för att häcka i vassruggen tillsammans med sothöns och en och annan ejder.



Roligt ska vi ha på min arbetsplats Husby Säteri hela sommaren! Vi får njuta av två härliga musikarrangemang. Janne Shaffer "My Music Story" spelas den 13 juli och Bosse Wastessons Musikalpotpurri spelas den 10 augusti. Dessutom har vi temakvällar med underhållning varje torsdagskväll från 27 juni till 8 augusti. Ta med Dina vänner och kom Du också!



Glad sommar!
Önskar Yvonne Bäckstedt

Fotoservice Yvonne Bäckstedt
Reklambild Familjehögtider Naturfoto
Yvonne.backstedt@telia.com www.filmscan.se

